

**RECONOCIMIENTO DEL LENGUAJE RADIOFÓNICO COMO HERRAMIENTA
EDUCOMUNICATIVA PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA TRADICIÓN ORAL
EN LOS NIÑOS DE LA FUNDACIÓN CULTIVARTE DE PAMPLONA, NORTE DE
SANTANDER**

VANESSA NAVARRO SÁNCHEZ



**UNIVERSIDAD DE PAMPLONA
FACULTAD DE ARTES Y HUMANIDADES
PROGRAMA DE COMUNICACIÓN SOCIAL**

2019

**RECONOCIMIENTO DEL LENGUAJE RADIOFÓNICO COMO HERRAMIENTA
EDUCOMUNICATIVA PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA TRADICIÓN ORAL
EN LOS NIÑOS DE LA FUNDACIÓN CULTIVARTE DE PAMPLONA, NORTE DE
SANTANDER**

VANESSA NAVARRO SÁNCHEZ

**Trabajo de grado en modalidad de investigación, bajo la dirección de
C.S Magister Cristhian Ricardo Hernández Granados, como requisito
para optar el título de Comunicadora Social**



**UNIVERSIDAD DE PAMPLONA
FACULTAD DE ARTES Y HUMANIDADES
PROGRAMA DE COMUNICACIÓN SOCIAL**

2019

DEDICATORIA

Dedico este trabajo a Dios por haberme permitido llegar hasta este momento tan importante de mi formación, a mi madre Iris Navarro por hacer lo inimaginable y enfrentar el mundo para darme lo necesario, a mi hermana Sindy por ser mi amiga y depositar su confianza en mí a pesar de todos mis errores, a mi hermano Carlos por ser mi ángel en la tierra y brindarme su apoyo incondicional, a mis abuelos Betty y Abelardo porque los amo infinitamente, a la familia Palis Gonzalez por compartir momentos que me llenaron de fortaleza y alegría, al resto de mis amigos y compañeros por brindarme su disposición de ayuda durante mi carrera universitaria.

AGRADECIMIENTOS

Al profesor Cristhian Ricardo Hernández Granados, quien me acompañó en este proyecto y a todos mis docentes del programa de Comunicación Social de la Universidad de Pamplona, quienes compartieron aprendizaje para lograr mi formación profesional.

Finalmente, a los niños de la fundación Cultivarte de Pamplona por su motivación e interés por el proyecto.

Tabla de contenidos

INTRODUCCIÓN	7
CAPITULO I	10
EL PROBLEMA	10
<i>1.1 Contextualización</i>	10
<i>1.2 Planteamiento del problema</i>	14
<i>1.3 Formulación del problema</i>	17
<i>1.4 Objetivos</i>	18
<i>1.4.1 General</i>	18
<i>1.4.2 Especificos</i>	18
<i>1.5 Justificación</i>	19
<i>1.6 Limitaciones</i>	23
1.7 Delimitaciones.....	26
<i>1.7.1 Espacial</i>	26
<i>1.7.2 Temporal</i>	26
<i>1.7.3 Temática</i>	26
CAPÍTULO II	<i>¡Error! Marcador no definido.</i> 7
MARCO TEÓRICO	27
2.1 ANTECEDENTES	27
<i>2.1 Internacional</i>	28
<i>2.1.2 Nacional</i>	30
<i>2.1.3 Local o regional</i>	34
2.2 BASES TEÓRICAS	38
<i>Comunicación</i>	39
<i>Comunicación y educación</i>	41
<i>Comunicación y desarrollo</i>	43
<i>Radio</i>	45
<i>Radio comunicaria</i>	47
<i>Comunicación y cultura</i>	48
<i>Cultura</i>	48

<i>Identidad</i>	51
<i>Tradición oral</i>	52
<i>Patrimonio inmaterial</i>	53
<i>Construcción de la memoria</i>	55
CAPITULO III	57
MARCO METÓDOLÓGICO	57
3.1 Nivel de investigación.....	58
3.2 Diseño de investigación.....	59
3.3 Población.....	60
3.4 Muestra.....	61
3.5 Técnicas e instrumentos de recolección de datos.....	63
<i>Entrevista</i>	63
<i>Sondeo de opinión</i>	65
<i>Grupos focales</i>	66
<i>Diario de campo</i>	67
3.6 Técnicas de procesamiento, Análisis e Interpretación de Resultados.....	68
CAPITULO IV	94
PROPUESTA	94
CAPITULO V	125
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	133
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	133

INTRODUCCIÓN

Esta investigación busca fortalecer la narrativa por medio de la radio como mecanismo educomunicativo, teniendo en cuenta historias urbanas que han dado identidad a esta población. Para el primer capítulo de este estudio se establece el planteamiento del problema acentuando el hecho de que existe actualmente una pérdida en cuanto a la identidad cultural, la apropiación de costumbres que hacen que el sujeto se sienta aparte de una comunidad.

También se plasma en este capítulo la justificación que hace entrever tanto las causas y consecuencias que tiene el hecho de perder como sociedad la identidad cultural formada por la tradición oral siendo estas el realce de diferentes historias que han aportado a su desarrollo.

Luego de esto se contemplan los objetivos que direccionan la razón por la cual existe esta investigación, sopesando la necesidad que se establece en la formulación del problema de esta investigación, es por ello que también se da pie a que se construya la contextualización de esta investigación apuntando la ciudad, el entorno y la gente en la que se desenvuelve la tradición oral de la que se habla.

Este primer capítulo también es un apoyo al contexto por el cual se va a desarrollar cada ítem de estudio, sabiendo que existen diferentes formas en las que la necesidad central puede dividirse, dando paso al sustento teórico que se da en el siguiente capítulo.

El segundo capítulo es una argumentación conceptual basada en diferentes autores y proyectos que han definido a lo largo de los años sobre el proceso investigativo de la comunicación, pero sobre todo de la radio como ese canal transmisor de un mensaje potencial que pueda generar un cambio en el accionar de los sujetos que hacen parte de una población. Sabiendo esto se realiza un estado del arte de proyectos que han sido clave en el desarrollo de la radio utilizada como mecanismo educomunicativo en el aprendizaje y apropiación de identidad cultural.

Para este capítulo también se tiene en cuenta autores que desligan cada concepto y le dan un sentido mucho más abierto y categorizado, lo que hace que la argumentación de esta investigación sea sostenible y llegue a generar cambios en las actitudes de los sujetos a los cuales se pueda implementar.

Este segundo capítulo es uno de los más importantes dentro de este estudio puesto que se da una visibilización teórica de cada aspecto relacionado con la investigación, siendo este indispensable en la formulación de los instrumentos de recolección e información que abarca el marco metodológico.

Es con esto que se llega a permear en la población la muestra y el cómo llegar a esta para lograr un asertividad dentro de toda la teoría argumentativa que se ha plasmado en la investigación, se permite además diseñar los instrumentos que tengan un sentido específico para cada aspecto que desee abarcar esta investigación.

También este tercer capítulo se hace indispensable y se debe tener en cuenta que cada aspecto construido de forma educativa está formulado en pro de condensar toda la información arrojada por los instrumentos o actividades aplicadas para generar un análisis y una triangulación que ayude a construir la propuesta con la cual esta investigación pretende implementar o dejar como propuesta a futuros investigadores o a una segunda etapa de desarrollo de este proceso.

Lo que hace que se llegue a la propuesta investigativa construyéndola desde el análisis que se realiza en la triangulación puesto que esto ayuda a que sea asertiva a la hora de dejarla como el producto de todo el estudio que se realiza actualmente.

CAPÍTULO I

EL PROBLEMA

1.1. Contextualización

Pamplona, Norte de Santander, Colombia es una ciudad que se encuentra ubicada en una zona fronteriza, generando así constantemente un intercambio de culturas y costumbres. Gran parte de su diversidad poblacional está dada gracias al sistema educativo tanto básico como superior resaltando la existencia de la Universidad de Pamplona por la que es reconocida como la “*Ciudad Estudiantil*”, de acuerdo a esto se puede interiorizar en los elementos que ahonda el proyecto actual sobre el análisis contextual y conceptual dentro de las temáticas abordadas por la Tradición Oral, sabiendo que además se le atribuyen muchas más características y apodos relacionados culturalmente.

Es por ello que el foco de esta investigación pretende dar claridad al sostenimiento cultural en términos apropiativos de la realidad que se vive actualmente dando como ejemplo y tomando de referencia a la ciudad de Pamplona, siendo esta un entorno cargado de costumbres y diferentes actitudes que han prevalecido a lo largo del tiempo y que tienen una historia por contar, son además estos aspectos lo que hacen que sea distinta a otras y se pueda proclamar en un espectro turístico que aporte a su evolución y nuevos descubrimientos.

La provincia ha permitido una interacción social de generaciones que van modificando los términos espaciales de todas las prácticas que generan identidad dentro de la población, esto debido a que cada integración cultural va socializando nuevas costumbres y tradiciones construyendo un punto diferencial sobre la pluralidad social que se establece en Pamplona, teniendo en cuenta que la ciudad desde sus inicios ha sido la cuna de personajes insignes e históricos tales como, Eduardo Ramírez Villamizar, Camilo Daza, Rafael Faria y diferentes personalidades que sobre salen en este sentido cultural y artístico del que está cargada la ciudad.

Dentro de los grandes exponentes de la cultura y muchas de sus costumbres que se remontan a más de 400 años de historia de presentarse como una ciudad en términos religiosos sólidos, también se encuentran personajes como Toto Villamizar y Oriol Rangel, entre otros celebres que han hecho crecer tanto la música y el arte para enmarcar además de los componentes representativos de la Tradición Oral, los recintos artísticos e históricos tales como: los museos, el parque, el obelisco, el turismo y algunas prácticas dentro del espectro apropiativo de la identidad.

En relación a ello se ha establecido actualmente en el ámbito público existe el instituto llamado Cultivarte que, en su razón social y su objetivo principal, trata a niños de edades diversas que tienen un interés en común, ya sea por el arte o la cultura, ubicados en el centro de la ciudad de Pamplona, con un programa de un nivel amplio y que se extiende además a la recreación dentro de un buen uso del tiempo libre de sus pupilos.

Dentro de los pilares fundamentales del programa desde sus inicios ha sido la proclamación de una apropiación cultural mediante la práctica del arte en muchas de sus

expresiones, es por ello que el actual proyecto es ideal para construir un sentido de pertenencia en los niños que asisten a los cursos, puesto que su formación desde la tradición oral le puede brindar una mayor amplitud en el espectro de su pasado y en pro de su presente.

El principal factor de la escogencia sobre esta población está dado a que la mayoría si no son todos los niños que hacen parte del programa Cultivarte asisten a los cursos y clases por iniciativa propia, lo que le da un plus a la investigación pues ya hacen parte de un punto diferencial en el querer o el deber aprender algo que puede servir para su vida personal o profesional, teniendo en cuenta su nivel estructural de aprendizaje se lograría un resultado interesante.

Sabiendo que Pamplona es una ciudad especialmente religiosa con costumbres católicas marcadas y que la mayoría del arte al que va enfocada la historia y taxonomía del mismo, se va determinando según la época antigua que sus antepasados plasmaron en la música, pintura, escultura y demás expresiones, es indispensable que se tenga en cuenta que la realidad se puede ver desde distintos puntos interiorizando en las tradiciones culturales y su trasfondo.

“Las distintas lenguas no se dan independientemente de la cultura, esto es, del conjunto de costumbres y creencias que constituye una herencia social y que brinda orientación y sentido a nuestras vidas. De esta forma el lenguaje que un individuo comparte con los otros individuos está íntimamente relacionado con los significados de los conceptos que él aprende durante el proceso de socialización”.

(Sapir: 1954: p: 129).

Es por ello que mientras más influencia del entorno se tenga, las posibilidades de actuar según sus propias convicciones disminuyen, cuando un sujeto sabe que muchas de sus costumbres y creencias dependen de una herencia cultural y social puede obtener una crítica propia de sus actitudes y el porqué de las mismas, por ende, cuando todo esto se transforma entra la Tradición Oral a sustentar o justificar el concepto de sus propias convicciones.

Según la conexión entre la herencia social y los cambios o novedades como hibridación de intercambios culturales se puede entender que el sujeto está totalmente expuesto a no tener o crear su propia identidad, debido a que existen factores tan diversos en el ejercicio de la comunicación, que cuando se habla de diferentes condiciones de aprendizaje y las personas tienen una interacción constante de sus actividades personales, se puede llegar a establecer una confusión en ese mismo sentido.

“La enseñanza del lenguaje adquiere una función dominante como modo de comunicación, integración, creatividad y conocimiento objetivo del mundo. La lengua es la base de todo proceso educativo ya sea matemático, biológico, histórico o físico porque todo conocimiento emplea la lengua como vehículo de adquisición”. (Obieta: 1976, Pág. 112)

El ámbito pedagógico con el cual el programa Cultivarte moldea su nivel de enseñanza está dado por la comunicación frente a los requerimientos del estudiante, pues teniendo en cuenta que es un tipo de formación informal se puede escoger querer saber algo o no, el interés se basa en los gustos con los cuales entran los infantes a los cursos, teniendo esa idea clara es ahí que se

debe ahondar en los niveles de conocimiento de los niños sobre su propia tradición oral.

En este proyecto los niños son un factor clave de estudio, puesto que a pesar de que se delimita en un rango de edades, la mayor versatilidad y apropiación de la información se complementa por medio de la interacción de la diversidad en la que se puede encontrar una población mixta y de pensamientos diferentes.

1.2. Planteamiento del Problema

Es importante resaltar en esta instancia que el progreso del futuro y del mismo presente depende de las acciones del pasado, es decir que teniendo claro los errores y ventajas de lo que fue, puede lograrse establecer una crítica propositiva de la realidad actual de un sujeto con respecto a su proceso vivencial, por ello la tradición oral se convierte en un conducto propositivo que puede llegar a solucionar cualquier falencia de identidad poblacional.

La polarización de los conocimientos también depende de la actividad tanto social y económica en relación a lo que ha logrado actualmente la globalización, la incursión de nuevas costumbres y de comunidades diversas dentro de la sociedad pamplonesa debido a muchos factores, principalmente educativos y de producción ha aumentado el crecimiento en la diversidad.

Es por ello que apropiarse del pasado frente a la tradición oral utilizando un medio masivo de comunicación como lo es la radio aporta y brinda solución a efectos negativos de la capacidad

de generar una identidad asertiva en niños de edades diversas que además pueden replicar estas actividades dando mucho más sentido a la identidad cultural y a la preservación de costumbres, mitos, leyendas, entre otros aspectos que relatan la historia.

Los niños deben identificar la importancia de la tradición oral y las herramientas que se pueden trabajar para recopilar información que se ha perdido en el transcurso del tiempo y la memoria de las nuevas generaciones.

“Los conceptos de oralidad primaria, refiriéndose con ello a las culturas que carecen de todo conocimiento de la escritura o de la impresión, en contraste con la oralidad secundaria en el sentido de las culturas que manejan la expresión escrita y una nueva oralidad mediada por factores tecnológicos: teléfono, televisión, radio y otros aspectos electrónicos”. Walter Ong, (1982).

El autor expone cómo esta situación marcará discrepancias y cambios en las estructuras sociales y mentales de acuerdo con el uso y aprendizaje de cualquier temática. Afirma además que en las culturas orales las formas de vida, la conservación de los valores y creencias y la transmisión de conocimientos se llevan a cabo de forma muy distinta en comparación con las culturas que combinan la oralidad con lo escrito.

La radio es un medio de comunicación que ofrece la posibilidad de brindar espacios e instrumentos para educar en los diferentes contextos que estén a la vanguardia de aprender y conmemorar las tradiciones vividas sabiendo que es uno de los mecanismos con los que se puede

obtener mayor distancia de recepción, además de la inmediatez y la versatilidad informativa por la que se le caracteriza.

“A la radio se le considera un elemento a la que se le ha dado por llamar “Comunicación Social”, debido a que tiene la posibilidad de poner en relación a grupos sociales grades, al respecto se distingue entre las acepciones “comunicación Masiva” y “Comunicación Colectiva o Social” en el sentido en que la última lleva implícitos los conceptos concientizadores y personalizantes”.

(Gutiérrez, 2004; p. 4).

La nueva era ha traído consigo un distanciamiento y pérdida de identidad en las personas, la situación de globalización y los intentos de homogenizar a la sociedad ha llevado a que en Pamplona no se hablen de estos temas y que los canales comunicativos teniendo la posibilidad no estén comprometidos con dicha labor, puede pensarse entonces en lograr una aproximación a lo que es realmente propio de los entornos creando una apropiación de lo autóctono y lo que viene de raíz en la comunidad, teniendo en cuenta las memorias de adultos mayores como principales fuentes de información y de conocimiento de estos elementos, conociendo que a la generación actual ya no le resulta tan atractivo esta forma de entretenimiento o de recreación.

Sabiendo que la tradición oral es un sistema de relato en el que las personas interpretan su contenido desde su perspectiva y vivencia, la Radio le da a esta práctica un plus en el que los mismos niños que están aprendiendo de sus orígenes tanto culturales como sociales hace que ellos reconstruyan su entorno y lo vean como una proyección de lo que quieren lograr en el

futuro.

Una de las mayores causas de la problemática inicial por la cual los niños actualmente pueden dejar de lado la tradición oral como parte de la cultura y de su propia memoria histórica se basa en la incursión de la tecnología como principal premisa de sostenibilidad en el conocimiento a la vanguardia que además acarrea modificaciones en el sistema educativo y la forma en que se imparte.

Los nativos digitales o quienes se encuentran dentro del espectro de los llamados “milenial” están en un nivel apropiativo de la realidad que olvida o desecha la memoria como una base histórica para la realización de actividades cotidianas, el hecho de construir sobre la tradición oral una propiedad comunicativa más acentuada hace que los componentes creativos sean un factor determinante en la forma de acción.

Muchas de las herramientas tecnológicas de la comunicación hacen que el mundo avance de manera global, el hecho de que exista una mundialización del conocimiento acarrea que el aprendizaje también se convierta en algo netamente lineal, y por ende es más complicado que los niños tengan un sentido de la historia, la cultura y esos rasgos que los hacen únicos y diferentes.

1.3. Formulación del Problema

¿Cuál es el impacto del lenguaje radiofónico como herramienta educomunicativa en la apropiación de la tradición oral en los niños de la fundación Cultivarte?

1.4. Objetivos

1.4.1. General

1. Reconocer el impacto del lenguaje radiofónico como herramienta educomunicativa para la apropiación de la tradición oral en los niños de la fundación Cultivarte.

1.4.2. Específicos

2. Observar el nivel de apropiación que tienen los niños en relación a la tradición oral de la ciudad de Pamplona, Norte de Santander.
3. Analizar la viabilidad del lenguaje radiofónico como herramienta educomunicativa en función de la apropiación de la tradición oral en los niños y niñas de la Fundación Cultivarte.
4. Diseñar una propuesta educomunicativa del uso del lenguaje radiofónico como herramienta para la apropiación de la tradición oral en los niños de la Fundación Cultivarte.

1.5. Justificación

Siendo la tradición oral un proceso constructivo de historias reales en términos de apropiación e identidad y de elementos que hacen parte de la cultura de una sociedad es indispensable que las nuevas generaciones conozcan de manera crítica su entorno y el pasado que los ha hecho llegar al punto en el que se encuentran actualmente , cada valor comparativo hace que se tenga una idea propia en compilación hacia la veracidad informativa de un lapso comunicativo que se pueda plantear en una sola proyección documental de ello.

“La tradición oral latinoamericana nos fue llegando al paso de los años a través de lo impreso. Así se ha ido salvando esta rica memoria colectiva en la que predomina la imaginación popular. En las fábulas, mitos, cuentos y leyendas que recibimos a través de la oralidad, con las características peculiares de cada uno, han encontrado los escritores especializados en estas temáticas las fuentes necesarias para sus producciones literarias”. (Montoya: 2001; Pág. 47)

Así como hay muchos escritores que se han basado en los mitos, leyendas, cuentos populares y demás para lograr incursionar ya sea en la literatura clásica, en la juvenil y contemporánea también existen varios artistas y músicos que han tomado esa herencia como un punto referencial para sus creaciones, lo que hace no solamente importante esta práctica, sino que ayuda a preservar muchas costumbres que se han perdido y lo hacen de una forma más dinámica.

Cuando se logra expresar por medio de un sistema representativo de los tipos de arte y sus características es porque el público por lo general se siente identificado con lo que esa persona relata en su obra, independientemente de si es real o no, el estudio de lo que suele ser tradición oral le brinda a los investigadores la capacidad de apropiarse de elementos que suelen ser diferenciadores dentro de una cultura, por ende cobra mucha más sostenibilidad dentro de las regresiones aportantes.

Pamplona es reconocida por diferentes sucesos históricos y leyendas, mitos, cuentos populares, entre otras creencias gracias a su riqueza religiosa en gran parte, además de los años de antigüedad del lugar, es decir se le apunta a encontrar mucho para contar desde esa tradición oral, pues estas actividades se remontan a épocas pasadas que se han ido desapareciendo del contexto por la hibridación de nuevas prácticas y la incursión tecnológica y mecánica de la ciencia y el estudio.

Debido a ello la provincia de Pamplona ha sufrido la misma suerte que la gran mayoría de ciudades, pueblos y demás lugares en el mundo gracias a la globalización y sus efectos colaterales, se podría afirmar que la sociedad actual se radica en un sentido igualitario de subculturas o costumbres enmarcadas por un sistema tecnológico que ha hecho que gran parte de la población en el planeta sea uniformemente un conducto socio-cultural idéntico en términos mayormente Inter-náuticos.

La Real Academia de las Lenguas define globalización como "la tendencia de los mercados y las empresas a extenderse alcanzando una dimensión mundial que sobrepasa las

fronteras nacionales", lo que en perspectiva contemporánea se definiría como la unificación de varios términos actuales como lo es el capitalismo, el consumismo, la caracterización de masas de forma tendencial, imaginando el sistema social como un conjunto de todos estos tipos de mercado refiriéndose a uno en concreto, la persistencia de la aguja hipodérmica y elementos globalizantes.

Teniendo en cuenta lo anteriormente puntualizado se puede variar dentro de los ideales por los cuales se percata la idea de tener en cuenta la apropiación de la tradición oral como un método de incursión en la realidad actual, es decir que cuando las personas obtienen un concreto concepto de lo que en su espacio sucedió, se dan cuenta de lo interesante de su antepasado y los elementos representativos de este todo se convierte en un constante contraste de posibilidades vivenciales, además identificar de forma global la enseñanza de varios componentes históricos que le dan sentido a la vida actual.

“el arte de la lengua, como el conjunto de conocimientos que son transmitidos a través de cantos, rezos, discursos, leyendas, cuentos y conjuros, la comunicación oral, entendida como la forma de relacionarse con el otro, tratando de encontrar la mediación necesaria, en cuanto a acercamiento de lenguajes, corpus, conocimientos, referentes y definiendo en sí sus propias leyes; y el habla, como la capacidad de entablar diálogos, utilizada en la vida cotidiana, referida a la forma específica de hablar de cada persona, aunque no se descarta que el habla pueda ser también social, es decir, que a través de ella se compartan los mismos referentes, el lenguaje y los conocimientos. (Montemayor: 1996 Pág. 34)

Es importante este tipo de trabajos por el hecho de que se puede aproximar a las personas hacia un desarrollo que en esencia una búsqueda de lo cultural, en la que las herramientas comunicativas jueguen un papel importante en dicha construcción y donde no se tengan que acoplar a los cambios de identidad presentes en nuestras sociedades. Es necesario estudiar lo que actualmente se maneja en los medios de información locales para así tener una visión más aproximada a lo que las personas reciben en su vida diaria.

1.6 Limitaciones

- El rechazo de algunos niños frente al proyecto
- La directora de Cultivarte en algunas ocasiones no mostró disposición para colaborar con el presente trabajo
- La edad de algunos niños generó muchas distracciones a la hora de desarrollar la temática.
- Algunos tutores o docentes no estuvieron en sintonía con la apropiación de la tradición oral dentro de sus cursos.

1.7 Delimitaciones

1.7.1. Espacial

El proyecto se realizó en Colombia, en Norte de Santander, en la ciudad de Pamplona durante el 2018 y 2019, con la población estudiada perteneciente a los niños de la fundación Cultivarte de Pamplona, Norte de Santander.

1.7.2. Temporal

El proyecto se realizó en dos etapas de producción, una de investigación y documentación textual que se cumplió en el primer semestre del 2018 y la segunda de intervención con la comunidad programada para el 2019.

1.7.3. Temática

El proyecto investigativo tiene como objeto de estudio el reconocimiento de la radio como herramienta educomunicativa para el fortalecimiento de la tradición oral en los niños del programa Cultivarte de la ciudad de Pamplona, Norte de Santander, Colombia.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

2.1 ANTECEDENTES

La tradición oral es una forma de transmitir información cultural, social, económica, política, etc. y por medio de las historias populares tales como: mitos, leyendas, cantos, entre otras herencias generacionales de fondo que representan a un grupo de personas o a un lugar determinado, logran hacer que no se disipe esa esencia de una sociedad determinada, es por ello que su importancia se acrecienta con el umbral de posibilidades que tiene una persona de sentirse parte de un conjunto de individuos.

La radio al ser un medio de comunicación e información en tiempo real y con un trasfondo histórico determinado por la importancia de su construcción social, los aportes a la alfabetización de las comunidades en aspectos generales de su vida cotidiana y la participación social por medio de determinantes políticos, económicos y culturales.

La comunicación y sus campos de acción también son un determinante en la construcción de una sociedad que maneje ámbitos de su vida en comunidad de forma asertiva, puesto que la interacción de personas con puntos de vista distintos suele resaltar las diferencias en las que el ser humano está propenso a creer que las cosas pueden cambiar, sopesar diversos aspectos de su vida

y convertirlos de problemas a soluciones inmediatas.

2.1.1 Internacional

López Estrada Berta María (2014). “Propuesta para la creación de un programa radial para promover iniciativas ecológicas guatemaltecas como modelos de desarrollo sostenible.”, realizado en Guatemala. En el proyecto se plantea como objetivo general realizar la propuesta radial de un programa que dé a conocer algunas de las iniciativas ecológicas que actualmente funcionan en la ciudad capital de Guatemala, en beneficio del desarrollo sostenible del país. Se manejó un enfoque en la metodología aplicada para llevar a cabo la recolección de los datos que permitieron construir este documento desde la lógica cualitativa y llevada a cabo en dos niveles de desarrollo el proyecto.

Dentro de los logros plasmados como resultado de la investigación se encontró que seguidamente de un largo proceso de edición y postproducción, se presenta el resultado final, el programa piloto de alternativa verde un producto final que responde al objetivo principal de esta investigación, se cuenta dentro de este programa las iniciativas y experiencias de toda una comunidad que trabaja por mejorar el desarrollo social de esta iniciativa.

El anterior proyecto es un referente de lo que la radio puede lograr dentro de los espacios sociales que se crean en un aula de clases o en la interacción con distintas personas, toca la diversidad como un punto inicial de debate por el cual se puede retribuir la concepción del individuo y dentro del concepto sanar distintos temores, complementar ideas, instruirse sobre

temáticas entre otras actividades de apropiación que aportan a la intermediación de sus teorías sobre las cosas, formando así líderes críticos.

El aporte que se refleja para este trabajo es como se pueden promover iniciativas de radio para mejorar una problemática existente en una comunidad, el resultado final de la anterior investigación ayuda a tener una guía de una visión para la creación de propuestas radiales que coadyuven al beneficio de una población específica.

En base a la idea inicial del proyecto actual y en referencia a lo que se ha querido expresar desde la formulación de esta investigación, con este antecedente en especial se sabe que la caracterización de la radio como elemento apreciativo de una temática que impacte en la sociedad puede ser contractual para tener en cuenta las diferencias y rescatar siempre las similitudes entre generaciones lo que ayude a la sostenibilidad de un sistema comunicativo asertivo.

Álvarez, Gabriela Fernanda, (2011). “Los relatos de tradición oral y la problemática de su descontextualización y re-significación en contexto escolar”, realizado en Buenos Aires, Argentina. Manifiesta como objetivo general, el estudio de la lengua en la escuela debe propiciar la reflexión acerca de la lengua misma y acerca de los usos del lenguaje, incluyendo el lenguaje de la vida escolar. Por tanto, la lengua indígena como objeto de estudio favorece la reflexión sobre las formas y usos de una lengua y propicia el aprendizaje de prácticas del lenguaje que no necesariamente se adquiere en la familia o en la comunidad, porque están relacionadas con ámbitos sociales distintos, entre ellos las actividades escolares mismas. La metodología de este proyecto es de carácter cualitativo; realizado a través de un análisis exhaustivo de relatos y

documentos que hicieran viable el proyecto.

El aporte que le brinda la anterior investigación al proyecto actual se visibiliza en relación al enfoque de los relatos tradicionales sobre la resignificación de los mismos y la formación de un contexto por el cual se varían diferentes aspectos como la brecha generacional, el proceso constructivo de una comunicación mucho más asertiva entre los entes sociales vislumbrando la idea inicial sobre el reconocimiento de la radio como ese canal ideal que se convierte en mediador para la formulación de nuevas ideas o proyecciones antes la problemática planteada.

Los logros de la anterior investigación reflejan la importancia de una reconstrucción de historias que identifican una comunidad a lo largo de su vida y que han marcado sus raíces culturales, a través de esta investigación se pudo recolectar diferentes tradiciones de la ciudad.

En el proyecto anteriormente mencionado se puede rescatar la importancia de la tradición oral frente a una necesidad cultural e histórica de prevalecer en las raíces por las cuales se ha logrado tanto a lo largo del tiempo, que las muertes de los antepasados no sean en vano y su legado sea un sin número de ideas con una premisa inicial que es la de establecer identidad dentro de la comunidad.

Dentro del concepto del proyecto que se menciona anteriormente también se rescatan términos históricos y del lenguaje que aportan a esta tesis de forma estructural en las razones por las cuales la tradición oral no es solo un instrumento o una herramienta por la cual rescatar tradiciones y conocer las generaciones anteriores, sino una manera ideal de enseñanza y

compresión de las raíces.

Clemente París, Soledad Vanessa, (2014). “Tradiciones y valores en el aula. Participación infantil. Casos: Navidad, Carnaval y Cruz de Mayo”, realizado en La Cañada, Almería, España. Este proyecto cuenta con un objetivo principal de trabajar desde el punto de vista de un alumno, como siente, conoce y se divierte en cada una de las tradiciones trabajadas, y que mediante la participación infantil en cada una de ellas, se queden con la esencia y origen de cada una de las celebraciones, este proyecto tiene como metodología el enfoque mixto, ya que aborda las posibilidades estructurales de la investigación documental y la indagación de opiniones sobre las cuales formar la documentación.

El aporte del proyecto anteriormente mencionado para esta investigación sirve como base para tener en cuenta la receptividad y el comportamiento que tienen los niños frente al tema de tradición oral, además se descubre el trabajo realizado en las aulas en relación al punto de vista de cada uno de los individuos involucrados en la investigación permitiendo conocer las diferentes sensaciones sobre cada tradición implementada propuestas para el proyecto.

El anterior proyecto toca una temática específica sobre las formas por las cuales se puede rescatar la formulación de nuevas prácticas pero sin dejar de lado la historia y sus antepasados, se construye el proyecto en una base por la cual se defiende la ideología de las convicciones por las que se luchó en un tiempo determinado, por el trasfondo que tiene la lengua que ahora se utiliza, las costumbres que han sido insignia de la identidad con la que se reconoce al lugar donde se habita entre otras atribuciones.

En perspectiva sobre la tradición Oral como un elemento constructor de identidad se puede determinar que aunque existan diferentes muestras de ello como lo son los cantos, los mitos, las leyendas, las costumbre, la propia historia lo importante es esa memoria que se debe alimentar para no condenar a la sociedad a caer en los mismos errores o dejar de lado lo que fue en su momento una equivocación y rescatar lo bueno que salió de esa situación, por ejemplo esas actitudes que se tienen frente a diferentes situaciones puede que sean fruto de algo que pasó antes y las personas no hayan sido capaces de valorar, si alguien hizo que el presente sea lo que es lo mejor que se puede hacer es recordarlo por ello.

2.1.2 Nacional

Correa Agudelo, Luis Felipe & López Vargas, Andrés David, (2011), Denominado “La radio escolar como una estrategia de enseñanza-aprendizaje en el colegio Hernando Vélez Marulanda”. Pereira, Colombia y tiene como objetivo general: Generar un movimiento Edo-Comunicativo donde los estudiantes, maestros y comunidad educativa en general, se tomen las emisoras escolares como un lugar de expresión, intercambio, conocimiento, y como un nuevo escenario de inter-aprendizaje, construcción de ciudadanía por los derechos de la comunicación en la sociedad de la información. La metodología utilizada para este proyecto es cualitativa y cuantitativa, se realizó con el fin de desarrollar dos tipos de recolección de información y así ser más asertivos en el resultado.

Este proyecto funciona como guía para entender como se generan estrategias educomunicativas con comunidades relacionadas en procesos de aprendizajes, y los intercambios

de saberes para el fortalecimiento de una construcción de conocimiento utilizando la radio como herramienta para la enseñanza de aspectos similares a la presente investigación.

Con el anterior proyecto mencionado se quiere complementar la idea inicial de la tesis actual sobre la radio como un medio de comunicación que genera apropiación y que se puede utilizar para la difusión de las distintas prácticas sociales además de generar una identidad participativa la cual se puede componer de aspectos como la locución, la redacción, o el canto, es decir que es amplio el espectro social por el cual luchar dentro de las actividades con las que se tenga mayor afinidad.

Es importante cómo se abordan los temas por los cuales se defiende el proyecto mencionado la radio como un espacio tanto interactivo como informativo y esto aporta a la tesis actual construyendo en esa misma base un ideal de conexión sobre la Tradición Oral.

Riveros Vásquez, Liliana Andrea, (2016), Tradición oral colombiana y desarrollo de la lengua oral en grado transición, Universidad de Nacional de Colombia, Facultad de Ciencias Humanas, Bogotá D.C. Tiene como objetivo general: analizar la influencia del proyecto de aula sobre tradición oral colombiana “El baúl de mis abuelos”, en el desarrollo de la lengua oral de los niños de grado transición del colegio la Concepción. En su Metodología se encuentra: los estudios se enmarcaron en un enfoque mixto, lo cual le brinda un espectro más amplio de las cosas al investigador en cuanto a la facilidad de comprensión de un niño en edades como las del curso de estudio.

La tesis anterior se basa en la cadena social por la cual se desarrolla un sujeto durante su vida cotidiana y el cómo reacciona a la razón de las cosas dependiendo del grado de conocimiento que tiene, es por ello que se manifiestan determinadas actitudes congregadas en la forma general de ver las cosas en el condicionamiento educativo y la reacción de los individuos dependiendo de cada situación, es indispensable que se tenga en cuenta cómo reaccionan los niños y cuál es su sentido de pertenencia ante la información brindada, por ende cuando el investigador relaciona los distintos aspectos del estudio eso hace que exista un cambio en la perspectiva y su dirección argumentativa.

Aporta en la construcción de los elementos significantes sobre el proceso de tradición oral teniendo en cuenta el programa "El baúl de mis abuelos" como referencia principal para resaltar la comunicación asertiva sobre la enseñanza de pequeñas o grandes historias que apoyen a la identidad cultural consolidando un conglomerado de diferentes aspectos y características que demuestran cuán importante pueden ser estos procesos en el desarrollo tanto personal como social del niño abarcando así el ideal propuesto de este proyecto.

Con respecto al aporte de la tesis anterior al proyecto actual se puede decir que el hecho de que la población tenga edades similares, la misma en el estudio que se plantea esto hace que los campos de acción frente a situaciones variadas sean similares y por ende la parte metodológica se hace mayormente verificable, pretendiendo además que los instrumentos logren una triangulación sustancial y proactiva en el accionar.

Cruz Soto, Laura Carolina & Cajamarca Posada, Johana Patricia, (2016), teniendo como

título: Tradición oral y prácticas socioculturales de las comunidades ASOPRICOR como legado simbólico e histórico del campo en la región, Corporación universitaria minuto de Dios , en su objetivo principal plantea: construir un capítulo de un libro con parte de la tradición oral de las comunidades campesinas de ASOPRICOR a partir de sus prácticas socioculturales como reconocimiento a la memoria histórica y al legado simbólico del campo en la región., en su metodología se utiliza el método cualitativo para recolectar la información de la investigación de una forma mucho más visual y expectante en la que se pueda recopilar la información de modo más sustancial y apreciativo de las temáticas.

El proyecto anterior deja como aporte proporciona a la investigación actual el camino pertinente ante la sostenibilidad de un mecanismo cultural que se aproxima y apoya a la tradición oral como propiedad histórica que identifica y determina diferentes acciones y elementos que pueden ser creados y vistos desde la proyección sociocultural manteniendo así las ideologías sobre que esta temática puede aportar y determinar diferentes aspectos en el desarrollo del Nilo reforzando así ese lazo relacional y comunicacional con sus antepasados.

Con el proyecto anterior se puede visualizar una forma ideal de ver las aptitudes y actitudes de una población, se reconstruye un camino en el cual es asertiva la forma en que se analizan los aspectos más relevantes de la tradición oral y como se hace para tomar esos elementos distintivos que hacen que la tesis tenga mayor validez, en este sentido, es mucho más real la forma en que los investigadores quieren lograr un reconcomiendo poblacional dependiendo de la recepción de esos simbolismos que alimentan la memoria histórica de la sociedad.

En los procesos utilizados por los investigadores del proyecto mencionado se puede resaltar el cambio profesional y la presencia participativa de la cual se sacan conclusiones reales con respecto al saber y al conocer las indagaciones personales de un sujeto, el alimentar la memoria para crear identidad de una u otra forma hace que la tradición oral prevalezca pues es un distintivo de la contención administrativa de lo que se conoce como sociedad.

2.1.3 Locales o regionales

Guillin, Keyla Melissa & Monterrosa Cuello, Arlyd Marisol, (2012). Universidad Francisco de Paula Santander, Ocaña, Diseño y producción de libro: leyendas y mitos de tradición rural y urbana de Ocaña norte de Santander, se planteó en este proyecto como objetivo principal diseñar y producir un libro de leyendas y mitos de tradición rural y urbana de Ocaña Norte de Santander. Para la metodología escogida en este proyecto se toma totalmente cualitativo en aras de encontrar el análisis según la percepción desde el estudio de los mitos y leyendas, los resultados de este trabajo fueron gratos para la comunidad debido a la reconstrucción de historias que contribuyeron a la identidad cultural de la memoria histórica de los habitantes.

El aporte que le brinda este proyecto a la investigación en curso está dado frente a la conciencia social y participativa que se da con relación a los temas de tradición y las mismas formas deliberantes de relación asertiva, por ejemplo cuando se habla de Ocaña y sus alrededores, la mayor parte de esta zona fue fundada gracias a la gestión pamplonesa y su conexión permanente con dos extremos del país, es por ello que se vuelve indispensable que una de las ciudades que se levantó según la misma misión de lo que es ahora se requiere perseverar en

historia y en costumbres.

La relevancia social con la que el proyecto que se menciona anteriormente puede apoyar a la investigación actual es manifestada frente a una relación comunicativa interna veraz, sobre la cual el sustento de un proceso por el cual se rodea la construcción de una comunidad en términos históricos y tradicionales apoya además a la propuesta social de lucha que se puede llegar a comprender de forma lineal, y en su lugar lograr aplicar la horizontalidad en la misma.

Galindo Pérez, Leydy Estefanía & Lafaurie Castro, Diego Armando, (2012). Universidad Francisco de Paula Santander, Ocaña, Creación y desarrollo de una estructura organizacional y de comunicación para la emisora radiológica de la institución educativa escuela normal superior de Ocaña., se planteó en este proyecto como objetivo principal: Crear y desarrollar una estructura organizacional y de comunicación para la emisora Radiológica de la Institución Educativa Escuela Normal Superior de Ocaña, para la metodología escogida en este proyecto fue mixta en aras de encontrar el análisis según la percepción desde el estudio analítico y práctico. Los logros del proyecto fueron asertivos en cuanto al objetivo que se planteó inicialmente, los resultados de la creación de la estructura organizacional mejoraron la programación y desarrollo de la información emitida a través de este medio de comunicación.

El anterior proyecto se tomó como referencia para este propósito porque aumenta la sustentabilidad de la Radio como un mecanismo estructural de apropiación hacia las temáticas generales que abarcan distinciones en el argumento social sobre una comunidad y sus raíces o comienzos, aunque se trata de aportar a la construcción de un sistema corporativo radial, la

temática de la tesis citada apoya la idea de comunicación asertiva para la solución de problemáticas de tipo corporativo, lo que le brinda a la investigación un punto más claro de la realidad argumentativa.

Igualmente valorar un mecanismo de comunicación depende de la eficacia y la realidad con la que se manejen aspectos interactivos que premien la posibilidad de construir sociedad dándole a la herramienta o elemento un sentido mayormente apreciativo, que las personas se sientan seguras e incluidas es una de los mayores alicientes para aprovechar su participación y hacer de las falencias algo reconstructivo y que funcione en un futuro como referente potencial de identidad.

Wilches, José Antonio, (2017). Universidad de Pamplona, Pamplona, Fortalecimiento de los mitos y leyendas de Pamplona, Norte de Santander, a través del lenguaje radial, trabajo en modalidad de producción, se planteó en este proyecto como objetivo principal: Fortalecer mitos y leyendas de Pamplona – Norte de Santander mediante la radio, para la metodología escogida en este proyecto fue cualitativo y cuantitativo con el propósito de encontrar todos los datos de forma detallada y completa para la investigación.

Este proyecto aporta a la investigación porque dentro de este también se utiliza la radio como herramienta para el fortalecimiento de aspectos similares a la presente investigación como lo es la tradición oral, lo que hace que la relevancia del mismo ayude a que las personas tengan en cuenta los requerimientos de los demás y en aras de construir un mejor funcionamiento de la

comunicación, se puede reflexionar dándole a las problemáticas una oportunidad de suplir distintas necesidades según el requerimiento.

Cuando se facilita la apropiación de temas en los que se pueden dar opiniones reales en términos distintivos es más factible la personificación de la realidad dependiendo de lo que la comunidad pueda solicitar, es por ello que los proyectos radiales tanto comunicacionales pueden proyectar una realidad y mejorarla según lo que se construya a partir de la interacción.

2.2 BASES TEÓRICAS

La formación del ser humano es influenciada siempre por varios factores de apropiación en relación a las actividades cotidianas del mismo, teniendo en cuenta esto, se puede entender la informalidad como el sistema de enseñanza más utilizado por las personas, pero el menos valorado, resulta de la interacción de los individuos con su entorno y quienes hacen parte del mismo y su contribución comunicativa.

La comunicación masiva en la mayoría de sus casos es instrumental y uno de sus mayores exponentes es la radio, puesto que su alcance en un rango espectral al cual llegar puede ser el más amplio, es por ello que se utiliza para llegar a las poblaciones con menos posibilidades o recursos, fue en sus inicios además un instrumento de educación magistral en función de divulgar información.

Dentro de los aspectos culturales de educación y comunicación siempre se enmarcan los relatos cotidianos, las leyendas, mitos y otras historias populares, todo ello realza tanto la cultura como la identidad, entendidos además como elementos de la tradición oral, son los que hacen que una comunidad se diferencie de otras, pero también existen puntos de encuentro que se relacionan entre sí, la construcción de un cambio social latente y que empodere a las personas según sus propias necesidades es conveniente que recuerde y atesore su contenido intelectual, siendo este parte de su patrimonio local o nacional.

Comunicación

La comunicación es un sistema de interrelación o feedback ya sea entre varios sujetos o uno solo con el entorno, el ejemplo claro de que todo se trasmite es el sistema generacional, de las personas más ancianas a las más jóvenes existe una brecha por el desarrollo de su entorno tecnológico, por factores como la globalización y la mundialización que son la unificación de muchas prácticas sociales, pero aun así los hijos siguen adquiriendo cosas de sus padres, de sus abuelos y eso se lo van transmitiendo a quienes serían sus nietos, por ende se desenvuelve en sí mismo un valor determinante que es la tradición.

Shannon y Weaver (1940), hablan de la comunicación como “la parte imprescindible del desarrollo de los hechos sociales que vive cotidianamente el ser humano”, enfatizan además en que “el canal trasmisor del mensaje debe ser el ideal para que se produzca de una forma asertiva la recepción del mismo”, en este caso la radio establecida como ese conducto de apropiación ante la narrativa oral de Pamplona, apoya a la formación de los niños generando identidad en cuanto a la cultura social de su entorno.

La relación entre el emisor y receptor dentro del sistema comunicacional es lo más relevante a la hora de conseguir un asertividad en el intercambio de información, es por ello que cuando se habla de un canal y un mensaje este debe ser lo más claro posible y debe tener además aspectos llamativos que puedan construir un debate del cual se pueda concluir positivamente, es por ello que en radio se debe hablar tanto de la experiencia o la práctica como de la teoría o los conceptos.

Es por ello que Lasswell (1948) argumenta que “el acto comunicativo permite recolectar una información básica de cada suceso a través de la indagación de varias preguntas”, las cuáles según él posibilitan el acto comunicativo al medir el efecto del mensaje a transmitir, por ende cuando se habla de comunicación en términos radiales, sabiendo que este sistema es en muchas ocasiones unidireccional hay que permitir la participación activa tanto de la comunidad como de quien o quienes transmiten el mensaje.

La comunicación masiva es complicada de lograr, pues las temáticas de interés deben ser aportantes al desarrollo social del entorno y a quienes participan del mismo, pues cuando se trata de un debate global hay que saber sobre la posición de las partes y como se complementan entre sí, cuando un sujeto expone sus puntos de vista personales está identificándose como foco de atención y forma de pensar puede generar diferentes reacciones, es por ello que la radio como canal de comunicación tiene la obligación de incluir a la comunidad y dar rienda suelta al debate en función de la diversidad.

Según Chiavenato Idalberto, (2006), comunicación es "el intercambio de información entre personas. Significa volver común un mensaje o una información. Constituye uno de los procesos fundamentales de la experiencia humana y la organización social", es por ello que cuando se transmite algún mensaje, el canal debe ser apropiado pues existen categorías para la difusión del mismo y lo principal es mantener siempre una responsabilidad en cuanto a la identificación de espacios contractuales cuando se converge entre la estructura generacional hay que hablar desde la experiencia y reconocer la importancia tanto de la memoria histórica como de los aspectos culturales que hacen que una sociedad sea única.

Comunicación y educación

Para entender la comunicación como ese punto diferencial entre la información y el análisis, hay que saber que este término se converge con la educación para generar un espacio participativo, cuando se habla de educomunicación se permea entre el sentido de aprendizaje o enseñanza sobre aspectos que generan un cambio o una transformación del entorno y sus habitantes, los espacios formativos actualmente no son suficientes y tampoco son la única clave de desarrollo social, el solo hecho de intercambiar ideas aporta a este fenómeno.

La verdadera comunicación no está dada por un emisor que habla y un receptor que escucha, sino por dos o más seres o comunidades humanas que intercambian y comparten experiencias, conocimientos, sentimientos (aunque sea a distancia a través de medios [o canales] artificiales. Es a través de ese proceso de intercambio como los seres humanos establecen relaciones entre sí y pasan de la existencia individual aislada a la existencia social comunitaria. (Kaplún, 1998).

Al reconocer los medios de comunicación actual como en realidad actúan, ya que solo en función de la información se plantean sus distintas formas de acción hay que analizar y potenciar una transformación profunda para que lleguen al punto educacional, hay que saber que lo más importante es darles a todos la oportunidad de ser transmisores y receptores, definir todos estos términos dentro del proceso de intercambio e interlocución hace que se establezcan diferencias entre la vida que se lleva y la que se quiere llevar.

La verdadera comunicación no comienza hablando, sino escuchando. La principal condición del buen comunicador es saber escuchar. Esta actitud de «pensar en el otro» todo buen comunicador la lleva tan adentro que es en él como una segunda naturaleza, casi como un instinto. Constantemente se plantea cómo formular su mensaje, de dónde partir, para que el interlocutor se reconozca en el mensaje, se identifique con él. Se pregunta cómo son sus destinatarios, qué problemas, qué inquietudes, qué características culturales tienen. Trata de ponerse en su óptica. Es un comunicador dialógico: procura dialogar, aunque sea a distancia. (Kaplún, 1998).

Sabiendo que la relación entre las condiciones sociales y el permear sobre un sistema educativo e informativo es afectar de una u otra forma el conflicto de intereses que hacen parte de cada persona y por el cual se debe manejar la asertividad a la hora de converger y apropiarse de esas mismas temáticas, el hecho de que exista un debate también puede crearse una serie de aspectos vulnerables que pueden trascender en la transformación o el cambio social de un espacio poblacional.

“El proceso de interacción social democrática basada en el intercambio de signos, por el cual los seres humanos comparten voluntariamente experiencias bajo condiciones libres e igualitarias de acceso, diálogo y participación.” (Beltrán, 1981), en representación de ello se puede argumentar que la idea de que un sistema comunicacional funcione en pro de la educación se debe mantener siempre la postura de diversificación en términos de opinión y defensa, cuando se plantea una temática es imprescindible que se mantenga una estabilidad en la balanza para

construir asertivamente la sociedad ideal.

Comunicación y desarrollo

De las grandes experiencias en comunicación para el cambio social se pueden establecer antecedentes de una magnitud impresionante como lo fue la estrategia en Bolivia denominada “micrófono abierto” creada por los sindicalistas en tiempos de protesta y en pro de construir un sistema diferente de comunicación, con muy poco presupuesto y un vasto escaso conocimiento radiofónico, se logró instaurar una apropiación participativa que generase la transformación de sus vidas gracias al servicio de quienes hacían parte de este proyecto.

Noción de que los medios masivos de comunicación tienen la capacidad de crear una atmósfera pública favorable al cambio, la que se considera indispensable para la modernización de sociedades tradicionales por medio del progreso tecnológico y el crecimiento económico en el contexto de la modernización o conjunto de transformaciones que produce el desarrollo industrial, y a los cuales los países subdesarrollados tendrían que acceder superando linealmente sucesivas fases para salir de su estado tradicional o arcaico, mediante su asimilación o adaptación a un orden de crecimiento económico e integración nacional, moderno”. (Beltrán, 1995, p: 1)

El comunicador social tiene y ha tenido siempre una gran responsabilidad en cuanto a la creación de espacios de intervención y apropiación de la realidad, es por ello que se hace

indispensable mantener una línea estable entre las temáticas de afectación vulnerable de la sociedad y como se abordan dentro de canales informativos y comunicativos masivos.

Del mismo modo se debe siempre contrastar los hechos y respetar la tradición, cuando una sociedad es netamente laica por ejemplo se puede sentir ofendida si se le lleva la contraria en sus creencias, pero siempre es bueno formar un debate que cuestione esas premisas teniendo en cuenta que no se puede ser abrupto o brusco en relación a como se realizan las acotaciones sobre ese debate.

Cuando un espacio se delimita frente a la formación estudiantil hay que tener en cuenta las tradiciones y los pre-saberes, pues siempre será mucho más difícil desaprender alguna cosa que aprender otras, entonces mientras exista una barrera de creencias se estará cuestionando a quienes han enseñado los conceptos que se divulgan y son representativos en las acciones del sujeto, no se podrá abordar los elementos del debate, es por ello que hay que saber cómo abordar el tema, y como dice Kaplún hay que escuchar antes de hablar.

El desarrollo en sí está dado frente a un cambio en las conductas de las personas cuando existen inconsistencias en la forma como se actúa, sabiendo que es indispensable mantenerse en la idea generacional, a pesar de que siempre haya dificultades en la brecha de las épocas, se puede visualizar desde un mismo punto referencial y crear algo que apoye no solo el cambio, sino que mantenga siempre la identidad cultural que diferencia a una comunidad de otra.

El desarrollo en aras de resolver la inconsistencia tecnológica, no pretende en si reformular la idea de transformación sino de reconstruir el cambio en base a la propia cultura y todo lo que está en sí demanda, es por ello que frente a las problemáticas de comunicación siempre de termina reformando la asertividad del canal y la función del mensaje.

Radio

La radio es un medio de comunicación que desde sus inicios fue utilizado como herramienta tanto informativa como comunicativa, por ello se ha mantenido en el tiempo con el fin de resolver inquietudes, de dar oportunidades a los demás, de aportar a la reconstrucción de un sistema social mucho más inclusivo, de relacionar y ampliar la formación tanto académica como popular y que su alcance al ser de los más amplios tenga en cuenta las necesidades tanto de la comunidad como del mismo entorno y sus requerimientos pues cuando se llega a un público de forma masiva hay que entender la responsabilidad y saber cómo abordar temáticas de tipo general.

Estamos demasiado acostumbrados a que los programas de radio educativos sean una cosa árida y aburrida. Como esas medicinas de nuestra infancia que, para que "hicieran efecto" y fueran juzgadas confiables por nuestros padres, debían tener necesariamente "gusto a remedio", un sabor amargo y desagradable. Cuando se nos habla de "radio educativa", la imagen que nos surge espontáneamente es la de un solitario profesor instalado ante el micrófono y

enseñando, con voz y tono de magister, a un invisible alumno, las tradicionales nociones de la clásica escuela elemental. Y hay que convenir en que, desgraciadamente y salvo honrosas excepciones, la mayor parte de la radio educativa que se ha venido haciendo hasta ahora en América Latina ha contribuido a reforzar esa imagen más que a modificarla. Un programa de radio educativo no tiene por qué ser aburrido. Más aún: no debe serlo. (Kaplún. 1978).

Según la cita anterior es indispensable la radio como canal comunicativo para la construcción de sociedad, se habla de una interrelación masiva de informaciones necesarias que generen un debate en la apropiación de la cultura y sus aspectos más relevantes, determinar la forma asertiva para que la educación sea una parte esencial dentro de los programas o segmentos formativos, pero sin perder el sentido divertido o dinámico.

El hecho de trabajar con niños en un espacio radial apoya al mismo ideal de la premisa sobre la cual Kaplún se basa para decir que los programas actuales son monótonos y aburridos, por lo tanto, el proyecto actual en su enfoque investigativo también replantea la construcción de esas actividades y las converge según las tradiciones y aspectos culturales importantes.

Dentro de la realidad y sus aspectos generacionales también se puede decir que todo el semblante educativo dentro de la radio ha sido siempre un tema de disposición es por ello que para la creación de un contenido formativo y dinámico se debe entender al emisor como un posible receptor y viceversa, cuando se entablan diversos espacios de ampliación e interpretación del mensaje, hay que saber característicamente el conocimiento que se tiene del canal.

Por ende, en aras de esclarecer el papel de la radio para este proceso investigativo también es indispensable que se realice una indagación en la creación de diversos formatos narrativos para alimentar el interés por el cual la población reaccionaría ante el mensaje y su importancia.

Radio Comunitaria

Un formato que aporta a la creación asertiva de procesos comunicativos en un canal informativo de términos masivos como la radio, está dado por medio de las necesidades inclusivas de la comunidad, es por ello que se crea un tipo de divulgación radiofónica enfocada a la realización y utilización de temáticas y segmentos poblacionales que alimenten el debate social.

Las emisoras comunitarias tienen un fin social que hacen que la comunicación sea más inclusiva. Es decir, los oyentes manifiestan sus problemas y proponen soluciones. Estas emisoras son parte de un proyecto que se propone modificar las relaciones sociales existentes. Uno de los aspectos más importantes de la programación de las radios comunitarias es la medida en la que dicha programación se inserta en la realidad para modificarla. (Lamas, 2003, p. 5).

Según lo anteriormente citado se puede resaltar que el trabajo de las radios comunitarias es un servicio mucho más incluyente que aumente la sostenibilidad de programas, elementos y productos radiales con un concepto que le apueste a la identidad, es decir que la comunidad se vea reflejada en las temáticas que se desarrollan y por ello construir un camino a la tradición oral

de modo que este permita el esclarecimiento de las ideas iniciales de la comunidad para conectar cada aspecto con sus propias necesidades.

Comunicación y cultura

La cultura abarca todos los campos dentro de una sociedad y es importante resaltarla para la mejora de contenidos narrativos de la actualidad para generar un intercambio de puntos de vistas de las personas. La concepción de cultura en la comunicación se desprende directamente de la comunicación para el desarrollo, por buscar ese entendimiento y mejora de los espacios.

Los medios de comunicación y la cultura se entrelazan para llegar a conclusiones que ayuden a que las personas se informen de una manera apropiada sobre las expectativas importantes que la comunidad quiere recibir. Para esto se debe tener en cuenta que sin la cultura y la comunicación no se podría reconstruir una narrativa oral a través de los distintos mitos y leyendas de la ciudad de Pamplona, principalmente porque es necesario estudiar a la comunidad desde su raíz, lo que los ha identificado y lo que les aporta particularidades.

El problema de la cultura en América Latina nos plantea inapelablemente el problema de la pluralidad cultural. América Latina, en el siglo XIX realiza una fragmentación en naciones que no tuvo nada que ver con los pueblos y las culturas que poblaban este continente. Se partió de un modelo de “nación” europeo, frente al que los latinoamericanos dijeron: puesto que somos tan inteligentes como ellos,

somos tan capaces como ellos, “vamos a hacer como ellos”. Y trágicamente así fue. (Barbero: 2012)

Es por ello que este proyecto realiza términos de la cultura que son importantes dentro de la memoria histórica de una comunidad, cuando se pierden todas esas prácticas cotidianas o se opacan por la globalización y demás factores, la identidad social puede escasear, lo que genera problemas en el desarrollo y la asertividad del mismo, cuando la cultura en sí se convierte en un espacio determinante de su realidad y respecto a eso se puede reconstruir la apropiación de varias ideas que convergen para un solo fin.

El hecho de que exista un sistema global sobre el cual se maneja una experiencia mucho más amplia en el sentido contractual de la comunicación hace que se referencie por ejemplo con los países “primermundistas” las acciones que se deben tomar frente a las temáticas más importantes ya sean tanto políticas, tradicionales, deportivas entre otras formaciones masivas del ser humano, es por ello que debe existir un mecanismo asertivo que contraste ese ideal en relación al concepto humano.

Cultura

La cultura es un conjunto de varios aspectos relacionales que se apropian de situaciones vivenciales e históricas en el tiempo, es por ello que cada característica heredada por los ancestros se determina como un factor lineal en la construcción de tradiciones, resaltando así la narrativa por la cual se van formando iniciativas de participación que prevalecen en el sistema

generacional.

“La cultura se concibe como un conjunto de conocimientos compartidos por un grupo de individuos que tienen una historia común y participan en una estructura social” (Triandis, 1995; Markus, Kitayama y Heiman, 1996). Es por ello que es indispensable construir mecanismos que resalten los aspectos que hacen de la calidad de vida de la comunidad algo más propio, que la identidad siempre se mantenga para que la estructura prevalezca, no se trata de ser siempre los mismos, es más bien la idea de mejorar, pero siempre mantener las raíces.

Según lo citado anteriormente se puede concebir que la cultura está en todo, tradicionalmente existe un sistema de vida ya establecido por quienes estuvieron antes en el mundo, se habla de los antepasados como los constructores de la vida actual, dan ese valor apreciativo que tienen las cosas tanto técnicas como conceptuales, el valor intelectual, los conocimientos situacionales entre muchas de las cosas que existen están dadas por una narrativa propuesta sobre el tema.

“La cultura da al hombre la capacidad de reflexionar sobre sí mismo. Es ella la que hace de nosotros seres específicamente humanos, racionales, críticos y éticamente comprometidos. A través de ella discernimos los valores y efectuamos opciones. A través de ella el hombre se expresa, toma conciencia de sí mismo, se reconoce como un proyecto inacabado, pone en cuestión sus propias realizaciones, busca incansablemente nuevas significaciones, y crea obras que lo trascienden”.

UNESCO (1982).

Dentro de lo que se acota anteriormente es indispensable determinar que la cultura genera identidad y la misma es ese elemento social que determina que la comunidad se haga única ante otras sociedades o personas.

Identidad

Es indispensable reconocer la identidad como ese aspecto de la sociedad que le da un punto diferencial e histórico dentro de las capacidades y características que lo hacen único, es eso que los hace ser identificados dentro de un mundo lleno de diversidad, a veces se hace referencia al termino como el factor relevante en función de la razón de ser, aunque exista un patrón por el cual proyectarse como familia o generación, hace falta creer o querer ser parte de una comunidad y sus elementos culturales.

Para Laing (1961) la identidad es “aquello por lo que uno siente que es “él mismo” en este lugar y este tiempo, tal como en aquel tiempo y en aquel lugar pasados o futuros; es aquello por lo cual se es identificado”, por eso cuando se habla de este elemento se le da una significación apreciativa en términos de razón, por qué existen las cosas y el para que se podrían utilizar, lo histórico y las partes de la tradición que apela en pro de construir espacios de realidad

Aquella parte del auto concepto de un individuo que deriva del conocimiento de su pertenencia a un grupo social junto con el significado valorativo y emocional asociado a dicha pertenencia. Asimismo, asocia esta noción con la de movimiento social, en la que un grupo social o minoría étnica promueve el derecho a la diferencia cultural con respecto a

los demás grupos y al reconocimiento de tal derecho por las autoridades estatales y los ex grupos. (Tajfel : 1981)

Tradición Oral

La importancia de la narrativa popular y los formatos determinantes de la cultura como lo son los cuentos, las historias, los cantos, canticos entre otras muchas formas de relatar la tradición sopesan la problemática de identidad que acarrea actualmente a muchas comunidades en las cuales la globalización o mundialización ha llegado a arrasar con la propiedad intelectual e imponer sus propias formas de criterio ante el accionar de las cosas, cuando se refiere por ejemplo a la distinción en el lenguaje la comida, o los cuentos populares más representativos.

La cultura de un pueblo no es algo que ya está hecho y que solo debe ser transmitido, sino algo que se hace y rehace todos los días, un proceso histórico acumulativo y selectivo sí, pero sobre todo creativo. Es en la creación donde siempre ha de ponerse el acento, pues de lo contrario se va cayendo en una concepción anquilosada de cultura como si todo consistiera en decidir y hacer uso de un patrimonio inmutable, o casi. La creación no solo enriquece esta herencia, sino también la actualiza, adecuándola a los tiempos que corren para que dé respuestas, convincentes y eficaces a los nuevos fenómenos. Es justamente el hecho creativo que promueve el cambio cultural. Sin creación, la cultura se vuelve estática, se desvincula progresivamente de la vida real y termina convirtiéndose en una parodia de sí misma, en algo que se exhibe, no que se vive. (Colombes, 1991: 130)

En relación a lo anterior según la idea de patrimonio hay que saber que es importante que dentro de la radio y otros mecanismos utilizados como canales para transmitir un mensaje informativo hay que saber que toca hacer siempre que las personas mismas se sientan en sintonía con la conceptualización de espacios diversos en la realidad constructiva, todo dependiendo de la versatilidad con la que se reformule el proceso de aprendizaje.

En función de la actualización dentro de los aspectos constitutivos para la asertividad de una convergencia entre la actualidad y el pasado que aporta a la formación del sujeto se puede identificar un sin número de aspectos que construyen la verdadera idea propositiva de la identidad, el hecho de que se conozcan y se transmitan generacionalmente esas historias populares y demás aspectos determinantes hace que se genere una consistencia veraz en la utilización de la comunicación de modo vital en pro del desarrollo.

La tradición oral es ese pensamiento diferencial que apoya a los términos en la perseverancia de la cultura, cuando se reescribe la historia según su propia memoria, y aunque exista una hibridación de muchas de las prácticas sociales que involucran a la comunidad se mantenga siempre la identidad como la referencia apreciativa del ser humano dentro de un entorno.

Patrimonio inmaterial

Según Carrera Díaz, 2005, “Se entiende por “patrimonio cultural e inmaterial” las practicas, representaciones y expresiones, los conocimientos y las técnicas que procuran a las comunidades, los grupos e individuos un sentimiento de identidad y continuidad”. P. (271-300). Es decir que se

conocen además como ese conglomerado de diferentes características con las que cuenta una sociedad en pro del desarrollo y la implantación de actos que suelen ser generacionalmente marcados para su contraste participativo en un entorno relacional de personas que componen a un porcentaje del planeta.

A lo que se refiere Carrera en perspectiva de la realidad, tomada en cuenta como esa proyección determinada en la consolidación de aspectos que pertenecen a un solo enfoque cultural que identifica a una parte de la población o a distintos personajes que conforman una comunidad o una parte de la sociedad, es importante que se proyecte en este estudio actual sobre el patrimonio como algo que prevalece para generar apropiación, condensación y solidificación de las actitudes que un individuo puede lograr modificar o establecer en su diario vivir, además de argumentar sus ideales según ese mismo proceso de desarrollo que logra mantener de forma horizontal.

Según la ONU, 2003, “Pese a su fragilidad, el patrimonio cultural inmaterial es un importante factor del mantenimiento de la diversidad cultural frente a la creciente globalización. La comprensión del patrimonio cultural inmaterial de diferentes comunidades contribuye al diálogo entre culturas y promueve el respeto hacia otros modos de vida”. P.4

Entre tanto se hace necesario que se construyan diferentes aproximaciones de la realidad en sostenibilidad al aporte de esta investigación con relación a la formulación de diferentes historias o elementos populares que permitan que se de en forma la afirmación de la ONU sobre la definición de lo que es el patrimonio.

Construcción de la memoria

Según Martínez Montoya, 2012, “La memoria se ha situado como foco de intervención y de producción de tecnologías con relación a la administración del recuerdo dada la coyuntura particular”. P. 90. Es decir que se incorporan muchas relaciones entre que todo se demande sobre el progreso condicional de la construcción de un significante que le brinde sentido a este proceso en el cual no se olviden las tradiciones, la esencia, la identidad de un pueblo, es por ello que este estudio busca por medio de la radio como canal mediático promover el progreso y desarrollo de los niños.

Martínez Montoya, 2012, “La categoría *memoria* ha estado asociada a distintas disciplinas, por mencionar sólo algunas; a la antropología en su interés por pensar los pueblos sin historia, que, al no tener escritura, se salían del interés del historiador clásico; a la psicología pensando en los procesos mentales que están asociados al recuerdo y al olvido; y a la filosofía en su interés por pensar en el espacio que asignamos en nuestras vidas a los recuerdos, especialmente aquellos de eventos traumáticos”. P.18

Todas esas son disciplinas que refuerzan la idea de que la memoria como un proceso importante de construcción de identidad, así como el compuesto ideal para la sostenibilidad de esas características que están marcadas en la aproximación de los procesos que vislumbran la capacidad demostrativa de todo hecho que hace historia, es indispensable que se mantenga siempre el recuerdo de algo como ese concepto mayor que rige diferentes acciones, que le da sentido a algo, por ejemplo esas cosas o elementos trascendentales que permean en la acotación de lo que actualmente se puede establecer como irrelevante, la creación de procesos evolutivos

generales como la ropa, la forma de vestir, la hibridación de otras culturas, la unión de estas y la creación de nuevas, entre muchas más implicaciones que resultan ser la carga esencial de diferentes visiones y realidades proyectadas a lo nuevo.

CAPÍTULO III

MARCO METODOLÓGICO

El presente capítulo toma como herramienta de trabajo al enfoque de datos cualitativos, porque es de vital relevancia el descubrimiento del tema planteado y así poder relacionar toda la información para un resultado sobresaliente.

El enfoque de esta investigación es de carácter cualitativo, teniendo en cuenta que se pueden abordar datos que llevarán a la ejecución de los objetivos planteados dentro del proyecto. Además, se analizarán todos los puntos relacionados con la tradición oral de la ciudad y la trascendencia que este tema ha tenido para los habitantes, teniendo en cuenta que el objeto de estudio son los niños de la fundación Cultivarte de Pamplona.

Lo anterior cita verifica la importancia que tienen los datos cualitativos para responder al planteamiento del problema, ya que la población de Pamplona de Norte de Santander, es quizás una de las que cuenta con mayor concentración de relatos que han enriquecido por muchos años el lenguaje y la comunicación de sus pobladores teniendo en cuenta sus 469 años de fundación, en su historia tiene grades exponentes de las letras, expresión oral y escrita, además de personas que por su edad conservan en sus recuerdos una amplia sucesión de narraciones para ser contadas.

Según Jiménez-Domínguez (2000) “los métodos cualitativos parten del supuesto básico de que el mundo social está construido de significados y símbolos. De ahí que la intersubjetividad sea una pieza clave de la investigación cualitativa y punto de partida para captar reflexivamente los significados sociales”.

En efecto la investigación cualitativa permite observar, narrar, describir e ir más allá de cumplir procesos evaluativos a través de datos. Dentro de los parámetros de esta investigación se propuso abordar todos los aspectos relacionados con la tradición oral, radio y educación.

3.1. Nivel de la investigación

El nivel de la investigación es de carácter descriptivo porque se tendrá presente cada detalle que pueda dar un aporte significativo al trabajo, se acercará de forma minuciosa a la información de cada aspecto desde lo social hasta lo cultural. Por consiguiente, esto permite aclarar conceptos que ayuden a posibilitar el presente estudio a favor de todo el proceso de indagación.

Citando a Hernández, R. Hernández, C. & Baptista P. (2006) menciona que “ Con los estudios descriptivos se busca especificar las propiedades, las características y los perfiles de personas, grupos, comunidades, procesos, objetos o cualquier otro fenómeno que se someta a un análisis” (Hernández R., y et al. 2006. Pg. 92). Lo descriptivo llevará a responder los diferentes interrogantes y conocer más sobre la percepción que tienen los niños de la fundación cultivarte de Pamplona, Norte de Santander sobre la tradición oral.

Por lo anterior cabe recalcar que este proyecto busca principalmente que la radio funcione como herramienta para facilitar la apropiación de los contenidos narrativos más relevantes en la ciudad, generando la construcción de un producto que reúna todos estos materiales, pensando de manera holística y utilizando los recursos existentes sobre comunicación.

3.2. Diseño de la investigación

El diseño de este proyecto estará orientado hacia la investigación de campo, por aproximarnos a los actores, sus percepciones y la vida cotidiana, uno de los objetivos es involucrarse en los elementos culturales y los acercamientos que tienen las personas sobre los mitos, leyendas y relatos en general que son propios de la ciudad.

Como expresa el autor Trochim (2005), el diseño de la investigación “es el pegamento que mantiene el proyecto de investigación cohesionado. Un diseño es utilizado para estructurar la investigación, para mostrar cómo todas las partes principales del proyecto de investigación funcionan en conjunto con el objetivo de responder a las preguntas centrales de la investigación” (Pág.13).

Lo anterior confirma que el diseño de investigación en el presente trabajo es relevante para la elaboración y composición de todas las características que ayuden a determinar la importancia de la radio en el proceso de la reconstrucción oral de Pamplona, Norte de Santander. Cabe resaltar que el tema principal de este trabajo consiste en utilizar la radio como herramienta educomunicativa para enseñanza de la tradición oral.

Según el autor Fideas G. Arias, 2012 define: “La investigación de campo es aquella que consiste en la recolección de todos directamente de los sujetos investigados, o de la realidad donde ocurren los hechos (datos primarios), sin manipular o controlar variables algunas, es decir, el investigador obtiene la información, pero no altera las condiciones existentes”. (Pág.28)

Justamente optar por la investigación de campo requiere de compromiso y responsabilidad con el objeto de verificar información y convertirse en una fuente primaria en todo el asunto de indagación, se confirma que este tipo de diseño resulta ser parte de la retroalimentación de la vida cotidiana de personas involucradas en el objeto a estudiar

3.3 Población

La población a estudiar son los niños que hacen parte de la Fundación Cultivarte de Pamplona, siendo este un lugar donde se presentan actividades lúdicas, culturales, recreativas y artísticas, promoviendo la libertad de pensamiento, la posibilidad de explotar nuevas aptitudes y construir un futuro más próspero realizando las características de sus propias tradiciones.

Es un buen escenario para realizar la presente investigación ya que está abierto a espacios de aprendizaje y fortalecimiento que se quieran brindar para el desarrollo de un buen vivir y aprovechamiento de tiempos libres de los niños. Para el autor Tamayo y Tamayo, (1997), “La población se define como la totalidad del fenómeno a estudiar donde las unidades de población poseen una característica común la cual se estudia y da origen a los datos de la investigación”

(P.114).

La población nos aproxima directamente a las cifras de las personas con las que se van a generar los trabajos, discriminándola, generando un orden a cada una de las zonas o poblaciones con las que se van a realizar los planes de indagación.

3.4 Muestra

La muestra son 20 niños de la Fundación Cultivarte de Pamplona, Norte de Santander a quienes se les realizará un fortalecimiento de la tradición oral de ciudad Mitrada, utilizando la radio como herramienta de comunicación educomunicativa que implementará cambios internos y externos a lo largo del proceso. La muestra es un "subconjunto representativo de un universo o población." (Morles, 1994, p. 54).

El autor T. Y Tamayo, M (1997), dice que la muestra "es el grupo de individuos que se toma de la población, para estudiar un fenómeno estadístico" (p.38). Los niños contarán con un seguimiento a través de los instrumentos de recolección e información, son los protagonistas y los mayores intereses informativos estarán plasmados en ellos.

Como dice Arias (2006) La muestra se define como un subconjunto representativo y finito que se extrae de la población accesible (Pág.83) Según el autor para seleccionarla se utilizan técnicas y procedimientos denominados muestreos, existen dos tipos básicos: Probabilístico (Aleatorio) y no probabilístico

(No aleatorio).

Continuando para esta investigación se esperó que los niños contaran con los siguientes requerimientos:

- Que les interesara conocer sobre la tradición oral de su ciudad
- Que no presentaran apatía frente a la radio como medio de comunicación

3.5 Técnica e Instrumentos de recolección de datos

Los instrumentos a continuación permitieron la recolección de la información para esta investigación que tiene como fin el fortalecimiento de la tradición oral, a través de la radio en los niños de la fundación Cultivarte de Pamplona, Norte de Santander, Hurtado, los define diciendo que “son los procedimientos y actividades que le permiten al investigador obtener la información necesaria para dar cumplimiento a su objetivo de investigación”. (2000 pp427).

Para este trabajo se implementó la entrevista, sondeo de opinión, grupo focal y diario de campo, con el objeto de reunir a través de los mismos la información necesaria para la realización de esta indagación, que ayudara al desarrollo social e individual de los niños de Cultivarte en un tema tan relevante como lo es la tradición oral y la radio.

Entrevista

En apoyo a esta investigación se realizaron dos entrevista relacionales en proyección a las practicas que los niños ejecutan en su entorno social en pro de ello se hace necesario enfatizar en que el instituto de cultura interviene como mediador y promotor de diferentes acciones culturales que establecen y entablan un condicionamiento sobre la temática planteada en estudio, además se toma referencia a Emiliano Villamizar puesto que este es una figura representativa de la ciudad de Pamplona que además se reconoce por la comunidad como un historiador popular el cual cumple un papel dentro de la tradición oral como temática fundamental de este

proceso educativo o de aprendizaje que se le imparte a los niños, así mismo es indispensable que se tenga en cuenta a estos dos pilares culturalmente destacados en la sostenibilidad del objetivo que se ha de cumplir en este ahondamiento.

Este instrumento será dirigido a actores que se encuentran directamente involucrados con el proceso de la tradición oral de Pamplona y tengan pleno conocimiento de todo lo que se ha hecho por lograr su rescate. La entrevista es un instrumento argumentativo que ayuda estructurar la investigación de una forma más específica puesto que en la misma se formulan preguntas que van dirigidas por lo general a un grupo de personas específicas con características similares para así analizar las respuestas con un mayor nivel de aproximación a lo que se busca.

Taylor y Bogan (1986) entienden la entrevista como "un conjunto de reiterados encuentros cara a cara entre el entrevistador y sus informantes, dirigidos hacia la comprensión de las perspectivas que los informantes tienen respecto a sus vidas, experiencias o situaciones" (Pág. 6)

Por lo anterior se puede interpretar que es un método cualitativo de recolección de datos que se utiliza para conocer una opinión global dentro de una comunidad, por lo general se implementa con el objetivo de recolectar el mayor número de información sobre una temática específica con la que se desarrolla un análisis exhaustivo de las opiniones diversas dentro de la sociedad.

Las entrevistas y el entrevistar son elementos esenciales en la vida contemporánea, es comunicación primaria que contribuye a la

construcción de la realidad, instrumento eficaz de gran precisión en la medida que se fundamenta en la interrelación humana, Proporciona un excelente instrumento heurístico para combinar los enfoques prácticos, analíticos e interpretativos implícitos en todo proceso de comunicar. (Galindo, 1998, p: 277).

Al utilizar la entrevista se diseñan contrastes de diferentes puntos de vistas, en este caso a las personas que se les implementó este instrumento son actores directos con el proceso del rescate de la tradición oral en Pamplona, con el fin de unir información para cumplir con las metas de la propuesta investigativa.

Sondeo de Opinión

Para el desarrollo de este proyecto se efectuaron veinte sondeos de opinión a los padres de familia funcionando como factor que aporta a la formación conceptual dentro de las necesidades informativas, puesto que el recolectar cuantitativamente las opiniones de la población aporta a plasmar en la realidad la dirección que se le quiera dar específicamente a la investigación. “Un sondeo de opinión es una técnica de recopilación de datos que implica el uso de cuestiones administrada a un grupo de individuos” (Lavakras, 1997, p: 17). El sondeo de opinión fue aplicado a los padres de cada niño que hizo parte de este trabajo de investigación, resaltando los aspectos más relevantes que conocen sobre la radio.

Grupos focales

Se ejecutó este instrumento con el objeto de saber si los niños de la fundación Cultivarte conocían sobre el termino de tradición oral y el tipo de historias que conformaban su aprendizaje, para este instrumento se reunieron cinco grupos de cuatros personas a las cuales se le realizo un interrogante principal, el presente es un mecanismo de recolección de información que se utiliza para reconocer según las características de una población las distintas opiniones de una temática específica, por lo general se construye un debate que visibiliza los aportes individuales de cada sujeto para al final concluir según el argumento que se de en la discusión. Abraham Korman, 1978 se refiere a este instrumento como “Una reunión de un grupo de individuos seleccionados por los investigadores para discutir y elaborar, desde la experiencia personal, una temática o hecho social que es objeto de una investigación elaborada”. (Pág. 23)

En la opinión desde el punto de vista de Calvente, M. G., & Rodríguez, I. M. (2000) “ Una de las ventajas que el grupo focal comparte con otros métodos cualitativos es la de ofrecer información respetando las opciones y los términos utilizados por los asistentes mismos. ” (Pág. 182), Es por ello que en este instrumento le brinda una validez argumentativa a la presente investigación puesto que la idea de utilizar la radio como canal comunicativo bidireccional es que los participantes sean tantos emisores como receptores y así acumular una calidad conceptual de las opiniones diversas de los participantes.

Diario de Campo

Se ejecutaron dos diarios de campos que se utilizaron con el fin de identificar aquellas situaciones que van enlazadas con las experiencias que deja este trabajo de investigación, luego de realizarse dos talleres para la muestra escogida, en este caso a los niños de la fundación Cultivarte. Se resaltaron diferentes aspectos durante el periodo de observación y relación los involucrados con el objeto de poder elaborar un documento detallado y completo para la redacción de la propuesta de este trabajo.

Martínez R. afirma por ejemplo que “El Diario de Campo, es el principal instrumento de registro de procesos de observación etnográfica porque está va acompañado de un análisis con base en la cartografía social del contexto donde la acción, problema o estudio se desarrolla”. (2010, Pág. 76).

En consecuencia, es un aporte significativo la utilización de este instrumento debido al trabajo de campo que se observó con los niños en el transcurso de la aplicación de los instrumentos de recolección e información. Walter Ong afirma que el diario de campo “reestructura la conciencia, pues le permite al estudiante una organización mental de lo que quiere plasmar”. (1994, p. 81). Finalmente, el diario de campo será de utilizado para la recolección y el soporte investigativo del propio autor del proyecto que se ejecutó.

3.6 Técnicas de procesamiento, Análisis e Interpretación de Resultados

Entrevista # 1

Objetivo: Determinar la política institucional que se genera a través del instituto de Cultura y Turismo para la apropiación de la tradición oral.

Nombre: Amilkar Avella **Cargo:** Director del Instituto de Cultura y Turismo de Pamplona

1. ¿Qué es la tradición oral según su criterio?

La tradición oral son todas estas manifestaciones de carácter cultural que están ligadas básicamente a su transmisión por medio de la oralidad, mitos, leyendas, que nos contaban nuestros antepasados, nuestros abuelos, nuestros padres y que van de generación en generación creando esa importancia histórica a lo largo de cada una de ellas.

Principales ideas o conceptos manifestadas por el entrevistador

- ✦ La Tradición oral es cultura
- ✦ Nuestros antepasados la han transmitido
- ✦ Importancia histórica

2. ¿Cuál es la influencia de la tradición oral dentro de la historia de Pamplona?

La tradición oral constituye un elemento muy importante dentro de la cultura, historia, tradiciones de una ciudad. En el caso de Pamplona toda esa tradición se ha visto manifestada en la importancia que tiene la ciudad desde su nacimiento, incluso desde antes con un asentamiento indígena. Todas esas historias que se tejen alrededor de la fundación de Pamplona, su crecimiento, su desarrollo, constituye la oralidad y esa tradición. Es muy importante pamplona porque sin duda alguna se sigue mostrando a nivel nacional y regional como un espacio muy importante en la historia precisamente gracias a que se ha sabido transmitir esa historia por medio de la tradición oral.

Principales ideas o conceptos manifestados por el entrevistado

- ✦ La tradición oral se construye a raíz de la historia de la Ciudad
- ✦ Es importante para Pamplona la tradición oral
- ✦ Se sigue mostrando a nivel nacional y regional

3. ¿Por qué es importante la memoria histórica para las nuevas generaciones?

La memoria histórica constituye básicamente lo que es la cultura de un municipio, de una sociedad, ahí su importancia, si dejamos perder esa tradición oral, esa memoria pues vamos a tener sociedades que pierden su identidad en el tiempo y van a perder su valor histórico.

Principales ideas o conceptos manifestados por el entrevistado

- ✦ La memoria histórica es cultura
- ✦ Es importante para no perder la tradición oral de la Ciudad
- ✦ Si se olvida se tendrán nuevas generaciones que pierdan su identidad y valor histórico

4. ¿Qué tipos de historias o relatos conoce de Pamplona?

En Pamplona se tejen muchos mitos, muchas leyendas, la misma leyenda de pamplonilla la loca, el tema de los entierros, de las guacas de nuestro municipio, algunos que son de carácter más conocidos como son los mitos de la llorona, del cogito. Estos mitos y leyendas que se han adaptado a las diferentes regiones del país, pero que sin duda alguna en Pamplona también están presentes y se manifiestan con algunas particularidades.

Principales ideas o conceptos manifestados por el entrevistado

- ✦ Pamplonilla la loca

- ✦ Llorona

- ✦ El cogito

- ✦ Entierros o cuacas dentro del municipio

5. ¿Qué tipos de estrategias o actividades se han creado desde el instituto para la tradición oral de Pamplona?

Manejamos algunos espacios de carácter cultural, uno de ellos es el museo casa colonial donde contamos y preservamos, de lo que se trata el museo es de preservar la historia de contársela a los visitantes para seguirla apropiando, fortaleciendo y sigamos transmitiendo. De igual forma los valores artísticos, culturales que se desarrollan por medio de escuelas de formación y un espacio muy importante es la biblioteca pública, allí se realizan diferentes actividades de transmisión de esa tradición oral de nuestro municipio y fomentando en nuestros jóvenes, niños y adultos esa pasión por leer y escribir, esos métodos nos sirvan para conservar nuestra cultura Pamplonesa.

Principales ideas o conceptos manifestados por el entrevistado

- ✦ Espacios culturales
- ✦ El Instituto de Cultura y Turismo cuenta la historia del museo colonial a cada uno de sus visitantes
- ✦ A través de la escuela de formación se desarrollan valores artísticos y culturales
- ✦ La biblioteca pública realiza diferentes actividades para transmitir la tradición oral

6. ¿El Instituto de Cultura cuenta con un plan de medios que permita visibilizar la tradición oral a través de los medios de comunicación de Pamplona?

Nosotros contamos con las diferentes redes sociales, algunos eventos que desarrollamos con el apoyo de diferentes entidades regionales, municipales, que nos ayudan a transmitir la información para que la mayor cantidad de población acceda a esos procesos y conozca de la historia y la importancia de nuestro municipio, no solo para la región sino para Colombia.

Principales ideas o conceptos manifestados por el entrevistado

- ✦ Existen redes sociales
- ✦ Se desarrollan eventos

✦ Transmiten información

7. ¿Según su criterio cómo influye la pérdida de la memoria oral en la identidad de Pamplona?

Perder la tradición o la memoria es un tema delicado porque perdemos lo que es propio de nosotros, es perder lo que nos caracteriza como una comunidad, es perder el sentido de pertenencia por lo que nosotros debemos sentirnos orgullosos, esa pérdida de identidad cultural es un asunto preocupante, precisamente estos espacios o esta institución lo que busca es preservarlas y mantenerlas, lógicamente fortalecerlas no solo para que el pamplonés la conozca, el esfuerzo debe ser mucho mayor para que nuestras tradiciones no se pierdan.

Entrevista N 2.

Objetivo: Identificar la importancia de la tradición oral desde la perspectiva de algunos personajes significativos dentro de la historia de Pamplona

Nombre: Emiliano Villamizar Jaimes

Cargo: Curador del museo fotográfico Totto Villamizar

1. ¿Qué es tradición oral?

La tradición oral es lo que se ha transmitido a través de las mentes, los hechos y los sucesos de una región, todo tiene tradición oral.

Principales ideas o conceptos manifestados por el entrevistado

- ✦ Todo conlleva a la tradición oral
- ✦ La tradición oral se transmite a través de las mentes
- ✦ Hechos o sucesos de una región

2. ¿Cuál es la influencia de la tradición oral dentro de la historia de Pamplona?

Pamplona siempre ha sido un pueblo de historias, de mitos. Pamplona tiene una larga historia precolombina de América, todos eran unos pueblos indígenas, no había fronteras entre Colombia y Venezuela, éramos un solo pueblo de aquí, este valle se llamaba un lago pasábamos por Cúcuta y llegábamos hasta Maracaibo, teníamos centros ceremoniales en Bucaramanga, Chinácota. En los pueblos había centros ceremoniales que los indios visitaban.

Principales ideas o conceptos manifestados por el entrevistado

- ✦ Pamplona es un pueblo de historias
- ✦ Historia Precolombina
- ✦ En los pueblos había centros ceremoniales

3. ¿Por qué la tradición oral es importante para las nuevas generaciones?

Antiguamente cuando no había los libros, la palabra era la que mandaba y en la ciudad demandaban los promistas, quienes contaban la historia de la ciudad desde el principio sino había bibliotecas, después esa tradición se fue hecho escrita, pero sin embargo la gente la comentaba las historias de cuando no había televisión, cuando no había futbol, la gente se reunía después de las comidas y en todo momento era hablando y siempre la palabra mayor la tenían los abuelos que eran considerados los que más sabiduría tenían.

Principales ideas o conceptos manifestados por el entrevistado

- ✦ Se consideraba que los abuelos son los que más poseen sabiduría frente al tema
- ✦ Ahora es más importante porque ya se encuentran plasmadas todas esas historias

4. ¿Qué tipo de historias, relatos, mitos, leyendas, conoce de pamplona?

Conozco muchísimas, leo la historia de pamplona que publicó la profesora Flor Delia Pulido, es una historia que a través de imágenes usted se puede transportar a una época, como era pamplona en la prehistoria, como fue la Pamplona indígena y cómo

vivían ellos, como se vestían y aparte de eso tenían sus mitos, sus leyendas, cada sitio tenía sus mitos y la historia después de España también traían sus mitos que se parecían a la de nosotros.

Principales ideas o conceptos manifestados por el entrevistado

- ✦ Historias de Pamplona por Flor Delia Pulido
- ✦ Cada sitio tenía sus mitos e historias
- ✦ La Pamplona Indígena

5. ¿Cuáles son las más representativas?

Actualmente nadie habla de eso, pero si va a los campos, como la gente de monte adentro que ellos hablan de espíritus, hablan de mula maneada, el cogito, la gritona, la llorona, el cucú y cosas así. Actualmente todavía hablan así, cuando uno las escuchaba uno las veía, la oscuridad se prestaba para eso, antes había calles que la gente no pasaba porque asustaban y hay casas que no habitan en Pamplona porque ahí asustan.

Principales ideas o conceptos manifestados por el entrevistado

- ✦ Mula maniada

- ✦ El cogito

- ✦ La gritona

- ✦ La llorona

- ✦ El Cucú

Análisis del Instrumento

El concepto de tradición oral es acogido por el director del Instituto de Cultura y Turismo de Pamplona, este punto es clave porque no se podrían llevar a cabo acciones por parte de esta dependencia si no se tiene claridad sobre la idea del encargado de gestionar y autorizar todo lo relacionado con las actividades lúdicas y culturales de la ciudad. La alfabetización de la tradición oral dentro de una comunidad permite la conservación de lo que con el tiempo se ha posicionado como historia, como eje principal de la caracterización de la Cultura de Pamplona.

Para iniciar con los procesos de reconstrucción de la tradición oral de Pamplona se debe tener en cuenta que el Instituto de Cultura y Turismo es un actor que se encuentra directamente vinculado con la población en general, específicamente de niños los cuales serán los principales actores para estudiar con la finalidad de conservar todo el aprendizaje de este planteamiento.

El entrevistado reconocer la tradición oral como un elemento dentro de la cultura, también mencionó a la historia como un factor elemental para la conservación de la misma, sostiene que

aún se mantiene el concepto vivo del tema dentro del contexto, el hilo que sostiene la influencia de la tradición oral sobre la historia de Pamplona se aplica a espacios educativos que contribuyen a reformar aprendizajes de creatividad.

La anterior respuesta resalta que la cultura en las nuevas generaciones debe ser inculcada para no perder el valor histórico que debe mantenerse en todo lugar, cabe resaltar que los seres humanos deben mostrar orgullo y apropiación por sus raíces y la transcendencia que el inculcar respeto y valor desde las viejas y nuevas generación produce a la hora de referirse al termino de conservación.

Las acciones que realiza El Instituto de Cultura y Turismo son importantes para la interacción del conocimiento sobre las actividades que se ejecutan a nivel general en Pamplona. La Biblioteca pública es un espacio donde los niños de Cultivarte asisten periódicamente por eso se escogió al encargado como factor clave de la presente investigación.

El entrevistado tiene conocimiento de cuatro historias que hacen parte de la tradición oral de Pamplona y que ha sido contadas y expresadas por la mayoría de los ciudadanos en varias ocasiones. Además, se debe mencionar que a raíz del entendimiento de las diferentes historias se deben generar espacios donde se narren cada mito, leyendas o relatos.

El Instituto de Cultura y Turismo cuenta el fanpage y permite visibilizar todas las actividades que se llevan a cabo a favor de la tradición oral, son publicaciones constantes que ayudan al fortalecimiento de este concepto.

UNIVERSIDAD DE PAMPLONA
FACULTAD DE ARTES Y HUMANIDADES
PROGRAMA DE COMUNICACIÓN SOCIAL
TRABAJO DE GRADO II
SONDEO DE OPINIÓN

Sondeo de opinión.

Fecha: _____ Edad: _____ Sexo: _____

Nivel educativo _____ Estrato: _____

OBJETIVO: Reconocer la percepción que tienen los padres de familia sobre la tradición oral de Pamplona y la radio como medio de comunicación.

1. ¿Con qué frecuencia escucha la radio? ¿Cuáles emisoras?

Tendencias o conceptos manifestados por los ciudadanos

- ✦ Nunca la escucho
- ✦ De vez en cuando
- ✦ No me parece interesante escuchar radio
- ✦ Radio Universidad de Pamplona
- ✦ Colombia estéreo

2. ¿Considera la radio un medio de comunicación o de información?

Principales ideas o conceptos manifestados por el entrevistado

- ✦ No
- ✦ Si ayuda a facilitar la Comunicación
- ✦ A veces informa

3. ¿Conoce usted la función o el papel de la radio en Colombia? Argumente:

Principales ideas o conceptos manifestados por el entrevistado

- ✦ No conozco
- ✦ No me he interesado por investigar
- ✦ No se

4. ¿A qué se refiere el término de tradición oral?

- ✦ No sé
- ✦ Cuentos
- ✦ Historias de antes

5. ¿Qué tipo de historias o relatos le han contado sus abuelos o papás de la ciudad de Pamplona?

Principales ideas o conceptos manifestados por el entrevistado

- ✦ La llorona
- ✦ El puente del ahorcado

6. Mencione tres historias populares de su infancia o que recuerde de Pamplona

- ✦ La llorona
- ✦ La pelaita de pie rojo
- ✦ Sarita
- ✦ El puente del ahorcado
- ✦ Pamplonilla la loca

7. ¿Cree que la tradición oral cumple un papel determinante en la recuperación de la memoria histórica de la ciudad de Pamplona?

- ✦ Si
- ✦ No
- ✦ A veces
- ✦ Si lo cumple porque se recuperan las diferentes historias

8. ¿Cuál cree usted que es la trascendencia de la memoria histórica de Pamplona para el país?

- ✦ Ninguna
- ✦ No sé
- ✦ La trascendencia de la tradición oral es importante para la memoria histórica de Pamplona, debido a que se conserva lo vivido
- ✦ Si no hay historia no se puede hablar de nada

Grupos Focales

Objetivo: Evaluar el conocimiento que tienen los niños pertenecientes a Cultivarte sobre la memoria histórica y la tradición oral de Pamplona.

Descripción: Se formaron 4 grupos que estaban conformados por 5 niños cada uno, se realizó el primer interrogante y se grabaron las respuestas de los niños, luego se procedió a preguntar el por qué de sus opiniones, pero casi no contestaban nada al respecto.

Recursos que utilizaron para la implementación del instrumento:

- ✦ Grabadora periódica
- ✦ Lista de asistencia
- ✦ Celular

1. ¿Saben que es tradición oral?

- ✦ No
- ✦ Cuentos
- ✦ Si
- ✦ Es lo que llega del pasado
- ✦ Historia
- ✦ Mitos

2. ¿Qué historias, mitos, leyendas o cuentos saben de Pamplona?

- ✦ La llorona
- ✦ La niña en el puente
- ✦ El duende rojo
- ✦ Pamplonita la Loca
- ✦ No conozco
- ✦ En mi casa no me han contado eso

3. ¿En la fundación Cultivarte les han contado sobre tradición oral?

- ✦ No
- ✦ Nos hacen leer cuentos
- ✦ Nos enseñaron a recitar poemas

Análisis General del instrumento

Los niños de la fundación de Cultivarte despiertan interés frente a las historias, mitos, leyendas o cuentos de Pamplona, teniendo en cuenta que conocen muy poco sobre el tema, debido a que el instituto a pesar de ser un espacio que tiene como objetivo ofrecer espacios de bienestar y buen aprovechamiento para el tiempo libre no ofrece el tema de tradición oral a los niños que conforman el mismo.

A raíz de lo anterior, luego de la aplicación del anterior instrumento surge la preocupación de realizar esta indagación para promover la radio como herramienta educomunicativa para el

fortalecimiento de la tradición oral de Pamplona, Con esto se ayuda a que los niños puedan conocer los antepasados y no negarles la oportunidad de aprender la historia.

Diario de Campo

Se realizaron dos diarios de campo aplicados a dos talleres que se ejecutaron en el instituto Cultivarte con el fin de que los niños adquirieran conocimiento sobre la radio y la tradición oral, aportando más profundización al proceso de investigación planteado para este trabajo.

Proyecto:	" Reconocimiento de la radio como herramienta comunicativa para el fortalecimiento de la tradición oral en los niños de la fundación Cultivarte de Pamplona, Norte de Santander "		
Observador:	Vanessa Navarro Sánchez		
Lugar:	Fundación Cultivarte de Pamplona	Fecha:	Miércoles 07-11-2018
Tema a investigar	La radio para el fortalecimiento de la tradición oral, un análisis dentro del entorno educativo		
Hora inicio:	02:30 p.m.	Hora final:	04:00 p.m.

Observación:

Inicio exactamente a las 02:30 p.m., los niños ingresaron al lugar que se había asignado para la realización del taller, desde hace una semana se había dado aviso previo de este y por eso se encontraban emocionados, empieza la presentación del taller con aspectos como ¿Qué es la radio? ¿Qué es la tradición oral?, las etapas de la realización de una producción en radio (Pre-pro-post-producción) y los pasos básicos de este medio de comunicación.

El comportamiento fue óptimo y el primer interrogante por una de las niñas asistentes es el siguiente : Profesora ¿Cómo se cuentan historias en radio? Y otro niño de inmediato decía yo quiero contar una historia de terror y otros niños gritaban yo también quiero, yo también, yo también quiero.

En otro momento los niños se distrajeron un poco pero no fue mucho el tiempo perdido porque volvieron y centraron la atención en el taller, los elementos que se llevaron como apoyo fueron cinco grabadoras periodísticas y un computador portátil con un programa de edición para mostrarles los efectos que se podían incluir en la narración de las historias que ellos sabían y que querían compartir en un próximo encuentro.

La actividad fue muy buena porque todos querían participar y varios tenían el ánimo de ir y preguntar a sus casas a papás o abuelos historias para compartirlas.

Aspectos principales que se deben tener en cuenta:

- ✦ Los niños les llama la atención la radio
- ✦ La radio es un elemento de ayuda para aprender el tema
- ✦ A los niños les llama la atención la radio
- ✦ La propuesta de investigación es viable

Todo lo anterior se llevó a cabo para el cumplimiento de dos de los objetivos específicos:

-Implementar la radio como método comunicativo en función de la apropiación de la tradición oral en los niños y niñas de la fundación “Cultivarte”.

- Evaluar la facilidad de la radio en la apropiación de la tradición oral en los niños y niñas de la fundación “Cultivarte” de Pamplona.

Proyecto:	" Reconocimiento de la radio como herramienta educomunicativa para el fortalecimiento de la tradición oral en los niños de la fundación Cultivarte de Pamplona, Norte de Santander "		
Observador:	Vanessa Navarro Sánchez		
Lugar:	Fundación de Cultivarte de Pamplona	Fecha:	Martes 12 – 11 – 2018
Tema a investigar	Interés de los estudiantes sobre la tradición oral		
Hora inicio:	03:00 p.m.	Hora final:	04:30 p.m.
<p>Observación:</p> <p>Los niños llegaron después de la hora estipulada para iniciar el segundo taller, lo importante fue que todos cumplieron con su asistencia, mientras contaba las más representativas historias sobre tradición oral estos se mostraban un poco distraídos al comienzo, pero luego despertaron su interés por la historia entre esas Pamplonilla la loca, el niño huerfanito, la mula maniada, la llorona, el puente del ahorcado, Sarita, el cojito entre otros.</p> <p>Seguidamente se hicieron mesas redondas sobre qué historia habían escuchado antes y las que más les gustaba y contaron las que sus abuelos se sabían</p> <p>Aspectos principales para tener en cuenta:</p>			

- ✦ Conocen muy pocas historias, pero presentan motivación por aprender sobre la tradición oral.
- ✦ Presentan interés frente a la tradición oral
- ✦ Se motivan a la hora de aprender nuevas cosas
- ✦ No son apáticos frente al tema

Análisis general del instrumento

Dentro del diario se puede resaltar que los niños mostraron un nivel de interés bastante alto con respecto a las historias que hacen parte de la tradición oral de Pamplona, los interrogantes que se generaron con el taller hicieron viable la idea de plasmar que se podrían hacer diferentes actividades en pro de la reconstrucción de la narrativa que se quiere fortalecer.

Antes de trabajar y elaborar una propuesta era necesario que los niños conocieran varios aspectos generales de la radio, para así poder elaborar varios ejercicios que conllevaran a la apropiación de cada historia planteada dentro del presente trabajo. El taller que tenía como tema a investigar " La radio para el fortalecimiento de la tradición oral, un análisis dentro del entorno educativo" se pudo evidenciar la recepción positiva de los niños dentro de la fundación Cultivarte, mencionando que este es un espacio lleno de energías positivas y disponibilidad absoluta para aprender nuevas definiciones que ayuden al desarrollo integral de cada individuo.

TRIANGULACIÓN GENERAL

Se hace indispensable para este estudio indagar en los resultados arrojados por los instrumentos aplicados, pues la practica en relación a la teoría planteada es la forma de sostener la idea inicial que plantea esta investigación, en la que se formula a la radio como esa herramienta educativa que apoya la formación de los niños en cuanto a la tradición oral, siendo esta una forma cultural de seguir con un legado y conocer su propia historia.

Es por ello que cada niño fue un determinante en esta investigación y aparte de ello su entorno y quienes los rodean, es decir que tanto el sujeto en sí como los actores que hacen parte del contexto educativo en el que se desarrollan son importantes en el desenvolvimiento de sus enseñanzas y la práctica de estas, por ejemplo cuando se habla de la radio como una herramienta se puede vislumbrar que está construida desde y para sus usuarios funciona en el sentido en que el receptor sea también emisor y exista una retroalimentación del mensaje que se intenta transmitir.

En los instrumentos utilizados para sustento de la formulación sobre la idea de que los niños son una parte importante para exista un mecanismo que implemente la memoria de una forma tradicional en la que las costumbres y los relatos que hacen parte de una sociedad y la diferencian de otros, se ve reflejado en el interés que ponían los muchachos sobre la temática, pero se demuestra que quienes no estaban en sus mismo nivel eran sus padres, pues en el sondeo de opinión se demuestra la renuencia y desinterés por la temática por parte de estos.

Asimismo, se podría decir que quienes son menos receptivos en estas temáticas son los adultos, pues se ha ido perdiendo ese ímpetu de querer aportar a la formación de los menores, pues tal vez el imaginario de que los niños están viviendo otra época y les interesan muchas más cosas tecnológicas u otros asuntos de la actualidad, se ha podido crear una brecha generacional que pone una barrera en el interés sobre el cual se ahondan aspectos de la realidad, lo que se ha vivido entre otros momentos de la historia que pueden ser importantes en la construcción de sociedad y la prevalencia de las acotaciones culturales.

Entre tanto es también relevante reconocer que esta brecha de la que se habla, promovida por quienes en este caso juegan un papel que se relaciona con el guía de los niños y puede aportar a su formación tanto personal como profesional, es por ello que se hace necesario que estos representen una figura de interés, que le brinden mayor apropiación a esa identidad que puede cambiar el pensamiento de los actores, pues sabiendo que ellos logran un empalme sobre las actividades comunicativas, ese avance debe ser constituido por la motivación y la promoción de quienes hacen parte del entorno.

Los instrumentos fueron indispensables para identificar este tipo de fallas y sobre todo para analizar cómo abordar la problemática de la que se habla, los niños fueron totalmente receptivos con la herramienta y propusieron algunas cosas que enriquecieron los pasos siguientes, pues el reconocimiento de este espacio comunicativo y el aprender o practicar este mecanismo los hizo conducir a algo nuevo, en lo que pudieron, además improvisar, ampliar su dicción, identificar aspectos de la cultura, entre otras cosas.

Con relación a esto también se puede determinar que los mismos niños fueron quienes mostraron interés en su historia, en la tradición, pues querían conocer más de lo que había pasado antes de ellos, ese origen de las cosas que alguna vez escucharon, pero que no tenían certeza de su ¿Por qué? O ¿Cómo? Sucedieron las cosas, pues en medio de su curiosidad, podían especular además que tipo de oralidad era a la que estaban acostumbrados, pues muchas veces solo oyeron diferentes temas de los que no tuvieron nunca profundidad y se activa entonces esa chispa de querer conocer mucho más, pues en este caso se le brinda una participación activa.

Entendiendo que este campo de la educación es el que los mismos actores se convierten en parte vital de la enseñanza y el aprendizaje, donde existe ese feedback que los hace reconocer el conocimiento como el aporte social al que deben su desarrollo, los factores culturales, el origen de la tradición y esas costumbres que sus antepasados han defendido, para que actualmente prevalezcan tienen un sentido mucho más personal que se conviertan en diferentes razones en la defensa de esas aproximaciones sobre su propia realidad.

De las mayores aproximaciones a las que los niños logran llegar en esta práctica de la radio como herramienta educativa para la sostenibilidad de la comunicación en cuanto a la tradición oral de la comunidad en la que se desarrollan, se encuentra el reconocimiento de esta como un instrumento participativo que además puede determinar la vida de ellos según lo que sus antecesores hayan vivido, esa memoria y ese concepto cultural en el cual se han de apropiarse.

Asimismo, la radio se nota que es un buen instrumento, inclusive para los padres que, aunque

el tema parecía ser irrelevante, en la construcción de esas concepciones de las cuales ellos también hacen parte, al hacer que estos participen y pasen tiempo con sus hijos, será un aliciente en la implementación de esta herramienta educativa para mantener latente la tradición oral como pilar de la cultura y el desarrollo individual y social.

Se puede decir que la actividad como apropiación en la formulación de diferentes espacios comunicativos que además generen interacción con el mensaje y el reconocimiento e identidad de estas herramientas permeadas en la temática de la tradición oral como forma de desarrollo y evolución que permita además el realce de la cultura y los elementos que la componen pueda ser implementada con determinación y veracidad.

Se hace importante también acotar que las formas literales de la tradición pueden ser construidas desde la concepción del niño, lo que podría variar en un sentido positivo, pues estos se apropian de las historias y demás propiedades que pueden estar ahondadas en la concentración de cada aspecto al cual se intenta adentrar al niño.

Para concluir se puede determinar que cada niño tienen una concepción diferente de la realidad, que cada persona está formada según valores diversos y esto lo hace recibir de manera distinta la teoría, historia, fabula, canción de la que se le habla, pero eso no quiere decir que pierda el sentido, en relación a la radio como esa herramienta de cambio y de aproximación de la tradición oral como forma de una memoria y un concepto real de pertenencia para los sujetos en cuestión se identifica y se permea en cuanto a la socialización de estas premisas sobre la idealidad de una transformación de la cultura y sus tradiciones.

CAPÍTULO IV

4.1.1 PROPUESTA

HISTORIAS DE MI PAMPLONA A TRAVÉS DE RADIO

NOMBRE DE PROGRAMA RADIAL: HISTORIAS Y VOCES

Las siguientes historias reflejan la razón principal por la cual este proyecto tiene un sentido social en pro de conservar la memoria mediante la tradición o narrativa oral con la que cuenta la ciudad de Pamplona en términos tanto culturales como religiosos y en aras de que estas costumbres prevalezcan y sigan siendo la esencia de quienes habitan este Valle del Espíritu Santo.

VOCES Y TRADICIÓN

Programa Radial

Programa de Comunicación Social

Facultad de Artes y Humanidades

Trabajo de grado II

Descripción: La presente historia es importante debido a que fue un suceso que realmente ha estado plasmado en las mentes de muchos habitantes de Pamplona, que aún conservan en sus diálogos rutinarios, además Toto Villamizar se identificó por haberla incluido dentro de su libro "Los cuentos de Toto" todo con el fin de garantizar su conservación.

Objetivo: Generar una apropiación a través de una producción radial sobre la historia del niño huerfanito

Responsable: Vanessa Navarro Sánchez

Recursos físicos:

- ✦ Elaboración del guión
- ✦ Papel
- ✦ Lápiz
- ✦ Computador portátil
- ✦ Cámara de Celular

Indicadores

Impacto: El 92% de los niños grabaron y estudiaron la historia del niño huérfano

Producto: El 92 % de los niños generaron una producción radial contando la presente historia y se apropiaron de la misma.

Fecha:	Hora:
Tema: EL NIÑO HUERFANO DE PAMPLONA	
<p>Realizadores:</p> <p>Locutor 1: VANESSA NAVARRO SÁNCHEZ</p> <p>Locutor 2: -----</p> <p>-</p> <p>Locutor 3: -----</p> <p>Locutor 4: -----</p>	<p>Director de trabajo de grado II:</p> <p>Christian Ricardo Hernández Granados</p>

GUIÓN			
ITEMS	MASTER	AUDIO	TIEMPO
	Cabezote Principal	Control Master	0: 04
	AUDIO 1	ENTRA TRACK 1 Y PERMANECE DURANTE TODO EL PROGRAMA EN SEGUNDO PLANO	0: 01
	Inicio de Historia	De los cuentos de Toto: EL NIÑO HUERFANITO LOCUTOR 1: Corrían los años de 1600, Pamplona estaba enloquecida. Porque se encontraba en su pleno esplendor aquello de Pamplonilla la Loca LOCUTOR 2: La mina pata de gallo estaba botando esas cantidades de oro y el pueblo se había convertido en un carnaval completo, había mucho desorden	0:02
	AUDIO 2	ENTRA TRACK 2 Y SALE (Sonido de fiesta y personas)	0:03

		<p>LOCUTOR 3: Se dice que el señor quiso parar un poco ese desorden, las borracheras, prostitución, la vida que llevaban los Pamploneses</p> <p>LOCUTOR 4: Y poco a poco empezó a mandar unos sismos, unos movimientos de tierra para que el pueblo se arrepintiera</p> <p>LOCUTOR 1: Era 14 de septiembre de 1.968 cuando la mano justiciera de Dios cayó sobre Pamplona</p> <p>LOCUTOR 2: Somos los curas doctrineros</p> <p>LOCUTOR 3: ¡Pueblo de Pamplona!</p> <p>LOCUTOR 4: Puede haber un castigo de Dios si ustedes no se ordenan</p> <p>LOCUTOR 1: y así pasaron segundos, minutos horas y días, pero el pueblo nunca hizo caso al llamado de los curas doctrineros.</p>	0:10
	AUDIO 3	ENTRA TRACK 3 Y SALE (Sonido de suspenso)	0:03
	Desarrollo de la historia	LOCUTOR 1: 09:00 PM	0:01

	AUDIO 4	ENTRA TRACK 4 Y SALE (Sonido de ruidos tenebrosos, subterráneos)	0:02
		<p>LOCUTOR 2: En el convento Santa Clara había 80 Monjas y algunas personas orando</p> <p>LOCUTOR 3: Padre nuestro rogamos para que los habitantes de Pamplona tengan un mejor comportamiento para contigo señor</p> <p>LOCUTOR 1, 2, 3 y 4: Monjas y personas en el templo: Ángel santo de la guarda, compañero de mi vida, tú que nunca me abandonas, ni de noche ni de día</p> <p>Aunque espíritu invisible, sé que te hayas a mi lado, escuchas mis oraciones y cuenta todos mis pasos.</p> <p>En las sombras de la noche, me defiendes del demonio, tendiendo sobre mi pecho tus alas de nácar y oro.</p> <p>Ángel de Dios, que yo escuche tu mensaje y que lo siga, que vaya siempre contigo hacia Dios, que me lo envía.</p>	0:40

		<p>Testigo de lo invisible, presencia del cielo amiga, gracias por tu fiel custodia, gracias por tu compañía.</p> <p>En presencia de los Ángeles, suba al cielo nuestro canto: gloria al Padre, gloria al Hijo, gloria al Espíritu Santo. Amén.</p> <p>LOCUTOR 4: En ese momento se inclinó la imagen de Santa Clara y escucharon una voz que decía:</p> <p>LOCUTOR 1: Clara ve por tus hijas</p> <p>LOCUTOR 2: La madre que llevaba ese mismo nombre de Clara les dijo a las monjas:</p> <p>LOCUTOR 3: Salgan de inmediato al patio de los olivos</p>	
	AUDIO 5	ENTRA TRACK 5 Y SALE (Sonido de personas corriendo)	0:02
		<p>LOCUTOR 4: Todos llegaron al patio de los olivos menos una, la dueña, poseedora de un niño que le daban a una monjita cuando profesaban</p>	0:30

		<p>LOCUTOR 1: A ese niño lo tenían que bañar y cuidad como un hijo.</p> <p>LOCUTOR 2: Esa hermanita quería mucho a ese niño</p> <p>LOCUTOR 3: Esa imagencita de solo 30 centímetros de alta y hecha en un material con aleaciones de zinc y bronce o estaño</p> <p>LOCUTOR 4: Era muy querida por todas las monjitas y sobre todo por su mamita, como la llamaban poseedora</p> <p>LOCUTOR 1: Ella corrió a la celda, sacó al niño y ya lo llevaba en los brazos hacia el patio del olivo, cuando los techos del coro se derrumbaron y una de las vigas cayó sobre la monjita, matándola instantáneamente.</p> <p>LOCUTOR 2: Todo quedó en escombros en aquella parte. Las monjitas no se dieron cuenta de la desaparición de la hermana María.</p> <p>LOCUTOR 3: Todos la buscaron, pero no la encontraron, pero no apareció aquella noche.</p>	
--	--	---	--

		<p>LOCUTOR 4: A la mañana siguiente, mientras recogían los escombros con más cuidado</p> <p>LOCUTOR 1: buscando a la religiosa entre los escombros, hallaron al niño sobre la viga con la manecita derecha levantada mirando a la monja muerta. Desde ese momento los pamploneses llamaron a este niño “el huérfanito”. Es el mismo que se encuentra en el convento de Pamplona. ‘Otro pañito de lágrimas ‘de los pamploneses, al cual acuden. Es el que los ayuda, el que los favorece, es el faro de luz.</p>	
Tiempo total: 0:98			

VOCES Y TRADICIÓN
Programa Radial
Programa de Comunicación Social
Facultad de Artes y Humanidades
Trabajo de grado II

Descripción: Para esta propuesta se incluyó la llorona como una de las historias importantes para dar a conocer a las nuevas generaciones debido a su transcendencia a lo largo del tiempo, nombrada por muchas personas que habitan alrededor de la avenida celestino.

Objetivo: Situar esta historia en el proceso de fortalecimiento de la tradición oral utilizando la radio como herramienta edocomunicativa.

Responsable: Vanessa Navarro Sánchez

Recursos Físicos:

- ✦ Elaboración del guión
- ✦ Papel
- ✦ Lápiz
- ✦ Computador portátil
- ✦ Cámara de Celular

Indicadores

Impacto: El 90% de los niños conocieron la historia de la llorona

Producto: El 91% de los niños grabaron la historia de la llorona y generaron un producto radial.

Fecha de Emisión:

Hora de Emisión:

Tema: LA LLORONA			
Realizadores: Locutor 1: VANESSA NAVARRO SÁNCHEZ Locutor 2: ----- - Locutor 3: ----- -		Director de trabajo de grado II: Christian Ricardo Hernández Granados	
GUIÓN			
ITE MS	MASTER	AUDIO	TIEMPO
	Cabezote principal	Control Master	
	AUDIO 1	ENTRA TRACK 1 Y SALE Y PERMANECE DURANTE TODO EL PROGRAMA EN SEGUNDO PLANO	0:01
	AUDIO 2	ENTRA TRACK 2 Y SALE (Ruidos de mujer llorando)	0:03

	Inicio de Historia	LOCUTOR 1: La llorona, una historia presente en muchos lugares de Colombia también tuvo gran relevancia en Pamplona. Convertida en un espíritu vagabundo de una mujer.	0:02
		LOCUTOR 2: Se paseaba por la Avenida Celestino de la ciudad, cuando antes era atravesada por un pequeño río	0:01
	AUDIO 3	ENTRA TRACK 3 Y SALE (Sonido de río)	0:01
		LOCUTOR 3: Cuentan que vagaba por el sector y era escuchada por los pobladores de la época llorando por los caminos.	0:02
	AUDIO 4	ENTRA TRACK 4 Y SALE (Sonido de llanto)	0:01
		LOCUTOR 1: Nunca se le ve la cara y llora de vergüenza y arrepentimiento por lo que le hizo a su familia. LOCUTOR 2: Las apariciones se verificaban en La Celestino en lugares solitarios, desde las	0:07

		<p>ocho de la noche, hasta las cinco de la mañana.</p> <p>Los sitios preferidos del espanto son quebradas, lagunas y charcos profundos, es precisamente por esto que escogió esta zona de Pamplona.</p> <p>LOCUTOR 3: Quienes le han visto dicen que es una mujer revuelta y enlodada, ojos rojizos, vestidos sucios y desarreglados.</p> <p>LOCUTOR 2: No hace mal a la gente, pero causan terror sus gritos como quejidos llamando a su hijo.</p> <p>LOCUTOR 1: a presencia de seres fantasmales que lloran en los ríos por motivos diversos es una característica recurrente de la mitología aborigen de los pueblos prehispanicos. Es así como pueden encontrarse rasgos de estos espectros en varias de las culturas precolombinas, que eventualmente, con la llegada de los conquistadores españoles, fueron asumiendo rasgos comunes debido a la expansión del dominio hispánico sobre el continente. La leyenda es una historia que</p>	
--	--	--	--

		<p>posee referentes míticos en el universo prehisánico, pero que instaura su drama y su cortejo imaginario y angustiante en el orden colonial</p> <p>Tiempo total: 0:18</p>	
--	--	--	--

VOCES Y TRADICIÓN

Programa Radial

Programa de Comunicación Social

Facultad de Artes y Humanidades

Trabajo de grado II

Descripción: La presente es uno de los sucesos que muy pocas personas conocen que se suman a la tradición oral de Pamplona, se encuentra dentro del libro de Todo Villamizar que se denomina "Los cuentos que Toto cuenta".

Objetivo: Relatar la historia de la Ninfa Blanca a través de un producto radial para la reconstrucción de la tradición oral de Pamplona.

Responsable: Vanessa Navarro Sánchez

Recursos Físicos:

- ✦ Elaboración del guión
- ✦ Papel
- ✦ Lápiz
- ✦ Computador portátil
- ✦ Cámara de Celular

Indicadores

Impacto: El 90% de los niños relataron y conocieron la historia de la Ninfa Blanca

Producto: El 90% de los niños se apropiaron de la historia a través del ejercicio radial.

Fecha de Emisión:		Hora de Emisión:	
Tema: La Ninfa Blanca			
Realizadores:		Director de trabajo de grado II:	
Locutor 1: VANESSA NAVARRO SÁNCHEZ		Christian Ricardo Hernández Granados	
Locutor 2: ----- -			
Locutor 3: -----			

GUIÓN

ITE MS	MASTER	AUDIO	TIEMPO
	Cabezote principal	Control Master	0:01
	AUDIO 1	ENTRA TRACK 1 Y SALE Y PERMANECE DURANTE TODO EL PROGRAMA EN SEGUNDO PLANO	0:01
	Inicio de Historia	LOCUTOR 1: De los cuentos de Toto Villamizar: Corrían los años de 1.910, en ese entonces sucedió algo muy extraño en la ciudad mitrada	0:20

		<p>LOCUTOR 2: En el cementerio de Pamplona había 25 bóvedas que pertenecían a la clase alta de las familias más prestigiosas en ese entonces</p> <p>LOCUTOR 3: Un día bastante frio fallece una persona perteneciente a una de las mejores familias.</p> <p>LOCUTOR 1: Transcurrieron las horas y llegó el momento del entierro y no encontraron ninguna bóveda disponible</p> <p>LOCUTOR 2: La familia muy molesta decía: No vamos a echarle tierra al cuerpo y ya Definitivamente no haremos eso</p>	
		<p>LOCUTOR 3: Era una humillación para esa familia sepultar a su familiar así</p> <p>LOCUTOR 1: Entonces uno de los sepulcros abrió una tumba muy vieja, la cual hace años nadie visitaba</p> <p>LOCUTOR 2: Al abrirla se encontró con la sorpresa de que era la "LA NINFA BLANCA"</p>	0:07

		<p>LOCUTOR 3: ¿Quién era la ninfa blanca?</p> <p>LOCUTOR 1: Una niña pequeña que se encontraba en una Urna de Cristal que a pesar de los años brillaba y transmitía un olor delicioso de unos de los perfumes más finos de la época</p>	
		<p>ENTRA TRACK 2 Y SALE</p> <p>(Sonido de cementerio)</p>	0:01
		<p>LOCUTOR 1: Cuenta la historia que la niña concedía todo tipo de deseos y que con el tiempo desapareció sin dejar rastro alguno.</p> <p style="text-align: right;">Tiempo total: 0:32</p>	0:02

VOCES Y TRADICIÓN

Programa Radial

Programa de Comunicación Social

Facultad de Artes y Humanidades

Trabajo de grado II

Descripción: Una de los encuentros más característicos llevados a cabo en Pamplona se denomina: "Pamplonilla La Loca" Por lo anterior es importante que los niños de la fundación Cultivarte lo conozcan; Anualmente se realizan actividades conmemorando esta historia.

Objetivo: Reconstruir la historia de Pamplonilla La Loca a través de la radio

Responsable: Vanessa Navarro Sánchez

Recursos Físicos:

- ✦ Elaboración del guión
- ✦ Papel
- ✦ Lápiz
- ✦ Computador portátil
- ✦ Cámara de Celular

Indicadores

Impacto: El 90% de los niños estudiaron la historia

Producto: El 90% de los niños fortalecieron el proceso de reconstrucción oral a través del ejercicio radial.

Fecha de Emisión:

Hora de Emisión:

Tema: Historia de Pamplonilla la loca	
Realizadores: Locutor 1: VANESSA NAVARRO SÁNCHEZ Locutor 2: -----	Director de trabajo de grado II: Christian Ricardo Hernández Granados

GUIÓN

ITE MS	MASTER	AUDIO	TIEMPO
	Cabezote principal	Control Master	0:01
	AUDIO 1	ENTRA TRACK 1 Y SALE Y PERMANECE DURANTE TODO EL PROGRAMA EN SEGUNDO PLANO	0:02
	Inicio de Historia	LOCUTOR 1: Después de una noche bastante fría por las malas condiciones de nuestra posada, salimos a las nueve de la mañana en dirección de Pamplona. ENTRA TRACK 2 Y PERMANECE 3 SEGUNDOS	0:15

LOCUTOR 2: Los campos que atravesamos, en su mayor parte incultos, se hallan a una gran elevación sobre el nivel del mar y su temperatura es fría y desapacible.

LOCUTOR 1: En una extensión inmensa, Donde apenas se ve de vez en cuando alguna choza miserable y algún corto rebaño de ovejas custodiado por humilde pastora, aterida de frío, o por algún muchacho medio envuelto en su ruana burda, que va buscando de trecho en trecho matas en qué abrigarse del viento que le hiela y a cuyo amparo poder recibir más de lleno un rayo de sol que lo abrigue y conforte.

LOCUTOR 2: En aquellos páramos se hallan hoy abandonadas las ricas minas de oro corrido que, explotadas por los pamploneses en los primeros tiempos de la Colonia, produjeron tantas riquezas, que los habitantes de la ciudad, creyéndolas inagotables, se entregaron a los mayores despilfarros del lujo por lo cual llegó la ciudad a adquirir el nombre de Pamplonilla la loca. Las célebres minas de Baja y Vetas han

		<p>perdido hoy toda su importancia, que no dudamos volverá a adquirir, cuando se consagre a su explotación la inteligencia y los recursos que están demandando. En cuanto a la riqueza de toda aquella comarca, la indican muy bien los terrenos auríferos de Girón, arrastrados allí por la fuerza de acarreo desde la cumbre de los páramos donde las minas están situadas.</p> <p style="text-align: right;">Tiempo total: 0:18</p>	
--	--	---	--

VOCES Y TRADICIÓN

Programa Radial

Programa de Comunicación Social

Facultad de Artes y Humanidades

Trabajo de grado II

Descripción: El puente del ahorcado era primordial para la propuesta de investigación debido a que se destaca por ser una de las más conocidas por algunos habitantes de Pamplona.

Objetivo: Exponer diferentes historias que permitan el fortalecimiento de la tradición oral de Pamplona a través de la radio.

Responsable: Vanessa Navarro Sánchez

Recursos Físicos:

- ✦ Elaboración del guión
- ✦ Papel
- ✦ Lápiz
- ✦ Computador portátil
- ✦ Cámara de Celular

Indicadores

<p>Impacto: El 90% de los niños utilizaron la radio para exponer la historia del puente del ahorcado</p> <p>Producto: El 90% de los niños generaron un fortalecimiento de la tradición oral a través de la radio</p>			
Fecha de Emisión:		Hora de Emisión:	
Tema: EL PUENTE DEL AHORCADO			
<p>Realizadores:</p> <p>Locutor 1: VANESSA NAVARRO SÁNCHEZ</p> <p>Locutor 2: -----</p> <p>-</p> <p>Locutor 3: -----</p> <p>-</p> <p>Locutor 4:</p>		<p>Director de trabajo de grado II:</p> <p>Christian Ricardo Hernández Granados</p>	
GUIÓN			
ITE MS	MASTER	AUDIO	TIEMPO
	Cabezote principal	Control Master	0:01

	AUDIO 1	ENTRA TRACK 1 Y SALE Y PERMANECE DURANTE TODO EL PROGRAMA EN SEGUNDO PLANO	0:02
	Inicio de Historia	<p>La leyenda muestra un hombre que por razones personales llega a la desesperación y en encuentra en el puente que comunica a la plazuela con la vía a las ferias, el sitio perfecto para quitarse la vida. El hombre era descrito como una persona delgada y de facciones finas. Esta historia fue pasando de generación en generación pues luego de suicidarse, las personas lo avistaron y con gritos de confusión manifestaban que había un ahorcado, desde ese momento a este puente se le conoce como el puente del ahorcado.</p> <p style="text-align: right;">Tiempo total: 0:12</p>	0:09

VOCES Y TRADICIÓN

Programa Radial

Programa de Comunicación Social

Facultad de Artes y Humanidades

Trabajo de grado II

Descripción: La Mula Maniada hace parte de una de las tantas historias que conforman la tradición oral de Pamplona.

Objetivo: Generar un producto radial que relate la historia de la Mula Maniada en Pamplona permitiendo que los niños se apropien de la misma.

Responsable: Vanessa Navarro Sánchez

Recursos Físicos:

- ✦ Elaboración del guión
- ✦ Papel
- ✦ Lápiz
- ✦ Computador portátil
- ✦ Cámara de Celular

Indicadores

Impacto: El 90% de los niños relataron la historia de la Mula Maniada de Pamplona

Producto: El 90% de los niños generaron un producto radial contando la presente historia

Fecha de Emisión:

Hora de Emisión:

Tema: LA MULA MANIADA	
Realizadores: Locutor 1: VANESSA NAVARRO SÁNCHEZ Locutor 2: ----- - Locutor 3: ----- - Locutor 4:	Director de trabajo de grado II: Christian Ricardo Hernández Granados

GUIÓN

ITE MS	MASTER	AUDIO	TIEMPO
	Cabezote principal	Control Master	0:01
	AUDIO 1	ENTRA TRACK 1 Y SALE Y PERMANECE DURANTE TODO EL PROGRAMA EN SEGUNDO PLANO	0:02
	Inicio de Historia	LOCUTOR 1: Creencia de los viejos sobre una mula con las manos maneadas que iba	0:11

	<p>caminando a saltos, en ocasiones era avistada sin cabeza.</p> <p>De la esquina donde está el colegio Afanador, barrio San pedro, hasta la plazuela, nadie podía pasar después de las diez de la noche. Eran sólo pesebreras por ese sector y la gente se acostumbró al olor de la boñiga. Nadie ha podido aún acabar con este olor. En este sector salía 'la mula maniada'. La mula era un espanto, que asustaba terriblemente a las personas. Se les enfriaba el cuerpo, los pelos se les ponían de punta y quedaban privados. Todos estos espíritus fueron recogidos por los vieras en secciones de exorcismo.</p> <p style="text-align: right;">Tiempo total: 0:13</p>	
--	---	--

La anterior recopilación de historias son una muestra de las diferentes narrativas que existen en la voz urbana de la ciudad de Pamplona, siendo estas una representación cultural que funciona como apropiación de la identidad dentro del círculo generacional que caracteriza a este sitio.

Es por ello que la razón principal de reunir todas estas historias es que los niños reconozcan la radio y a su vez puedan aprender sobre los elementos representativos en calidad de una sostenibilidad social con relación a sus costumbres y el futuro que quieran lograr.

TALLERES PARA NIÑOS DE LA FUNDACIÓN CULTIVARTE

Los siguientes talleres surgieron a partir de la necesidad de explicar los temas centrales de la presente investigación, con el fin de fortalecer el conocimiento de los niños frente a la tradición oral y la radio.

Objetivos:

- ✦ Dar conocer ¿Qué es radio y tradición oral?
- ✦ Mostrar en qué consisten y para qué sirven
- ✦ Motivar a la población a estudiar y despierten interés frente al tema

TALLER DE RADIO

Nombre: ¿En qué consiste la radio?

Descripción: Se ejecutó un taller de radio con los niños de Cultivarte, se realizó de manera presencial con el fin de dar a conocer los siguientes aspectos:

- ✦ ¿Qué es la radio?
- ✦ ¿Por qué es importante la radio?
- ✦ ¿Qué se hace a través de la radio?
- ✦ Breve reseña histórica sobre la radio

Objetivo: Reconocer la importancia de la RADIO como proceso educomunicativo.

Responsable: Vanessa Navarro Sánchez

Recursos físicos: Video beam, Hojas, Lápiz, Presentación de power point, Grabadora periodística, Computador Portátil y lista de asistencia

Indicadores:

Indicador de Impacto: El 90% de los niños reconocieron la importancia de la radio y aprendiendo su concepto.

Indicador de producto: El 90% de los niños generaron un producto radial durante el ejercicio realizado.

TALLER DE TRADICIÓN ORAL

Nombre: Nuestras Historias de Pamplona

Descripción: El taller se realizó teniendo en cuenta los siguientes aspectos:

- ¿Qué es la tradición oral?
- ¿Para qué sirve la tradición oral?
- ¿Qué historias existen en Pamplona?
- ¿Cuáles son las más conocidas?

Se le explico a los niños todos los puntos y se obtuvo participación por parte de ellos

Objetivo: Mostrar el nivel de conocimiento que tienen los niños sobre la tradición oral de Pamplona

Responsable: Vanessa Navarro Sánchez

Recursos Físicos: Mesa – Parlantes – Hojas – Lápices - Presentación de power point

Indicadores:

Indicador de Impacto: El 90% de los estudiantes mostraron un interés sobre la tradición oral.

Indicador de Producto: El 90% de los niños participaron en actividades sobre la tradición oral y mostraron interés por algunas historias.

Lo anterior permitió descubrir la percepción y el interés de cada niño por la radio y tradición oral, existen diversos tipos de temas de interés para trabajar dentro de espacios como

Cultivarte que se caracteriza por reunir integrantes llenos de armonía, confianza y compromiso con el ánimo de fortalecer conocimientos en la formación del desarrollo social e individual. Los talleres permitieron aclarar y acercarnos a una visión más clara sobre la significación de varios conceptos sobre tradición oral y la radio, teniendo en cuenta que todo el proceso de reconstrucción ha sido probado para verificar si de la realidad brinda ayuda a ese proceso.

4.2 Resultados

La temática central de esta investigación es el uso de la radio como mecanismo de reconocimiento y participación en espacios que apoyen el sistema educativo para una formulación asertiva de la información transmitida por canales comunicativos que generen identidad *socio-cultural*.

En relación a esta premisa, lo que se propone realizar en este proyecto es un programa radial con diferentes historias que resalten la *Narrativa Oral*, por la cual la ciudad de **Pamplona** es reconocida y se diferencia de las demás localidades, esto con el fin de crear una memoria histórica en los niños quienes son ellos los que aportan a la reconstrucción de la tradición.

Se hace necesario visibilizar la importancia de la narrativa oral como un proceso de apropiación cultural que le brinde identidad, originalidad y aporte asertivo en cuanto a la dirección social que se busca con el aprendizaje o enseñanza de las costumbres.

CAPITULO V

5.1 CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

5.2 Conclusiones

Se concluye que esta investigación en pro de satisfacer una necesidad y de fortalecer el proceso educativo con el que cuentan los niños hoy en día en cualquier institución dedicada a la enseñanza ha de permear en distintos factores que son llamados a la consideración de propuestas que revolucionen la condición participativa de los sujetos estudiados, como público objetivo fueron receptivos y mostraron gran interés en la radio como instrumento de formación educativa.

Es también importante resaltar que los niños fueron participantes activos, que, a pesar de la poca enseñanza sobre la tradición oral, se llegaron a familiarizar con la herramienta educomunicativa y además pudieron conocer de qué se trataba la temática, fue una experiencia enriquecedora tanto para ellos como para la investigación, pues el alimentar esta fue un determinante en la definición de la radio como este puente de literal enseñanza y retroalimentación.

Asimismo, en la investigación se planteaban tres variables que fueron anidándose a medida que los niños iban conociendo de que trataba cada aspecto que se quería resaltar, por ejemplo, cuando supieron que era la radio, su mayor forma de reconocimiento fue haciendo improvisación de esto, escucharla, entenderla, simularla, todas estas etapas hicieron que los niños

quisieran que los escucharan que fuera algo propio, lo que generó interés y fue logrando establecerse como algo interactivo.

Por otra parte, el tema de la tradición oral que tampoco era algo que se marcaba en la población estudiada, aportó a que ellos conocieran de sus raíces, que generaran una memoria histórica, el hecho de reconocer todos esos aspectos los hizo sentirse parte de algo, que tenía sentido cada cosa que los rodeaba, además de aminorar esa brecha generacional que por lo general se enmarca dentro de la sociedad por la falta de interacción.

Se puede concluir que los niños son atraídos en el ámbito educativo cuando pueden participar en su propia enseñanza, cuando ese aprendizaje es participativo y que además la radio es una buena herramienta para lograr que estos mismos integren esa capacidad de imaginar y de relatar.

Asimismo, la radio como herramienta educativa esta formulada en diferentes aspectos, la redacción por ejemplo de un guion o una historia, lo que los ayuda a ampliar esa creatividad y la imaginación, la dicción, mejorar el desenvolvimiento, hablar de manera más fluida, erradicar la timidez, tener más seguridad, entre muchas otras cosas que pueden ir aprendiendo, es además indispensable que los niños se hagan cargo de sus propias memorias, pero es allí donde entra la tradición oral.

Cuando los niños muestran interés en las historias de los abuelos, cuando la cultura hace parte de esas redacciones coloquiales con las que crece una sociedad, se puede decir que se convierten en indispensables para el desarrollo de los niños, pues son aspectos de la realidad que determinan la propiedad participativa, que incrementan la sabiduría y apoyan a la veracidad y argumentación de ideas con sentido social propio.

En conclusión, esta investigación demuestra que la radio como herramienta educativa y comunicativa puede aportar al desenvolvimiento social de un sujeto, apoya la idea de construir cultura a partir de la tradición, que se mantengan en distinción los aspectos representativos de la realidad y sean el complemento perfecto para que los niños puedan vivir de manera digna y con un sentido social mayor, además de apropiarse de manera participativa de sus antecedentes y se representen en estos como un distintivo de las demás culturas o comunidades.

Con relación a la propuesta establecida en el trabajo de investigación cabe recalcar que la radio como herramienta de desarrollo social e individual para los niños es un canal asertivo de comunicaciones, pues los elementos constructores del sentido son *reconocidos* por cada uno de ellos ofreciéndole un proceso sostenible ante la memoria histórica en el entorno en el que vive.

Es posible denotar que el gusto por los elementos que se relacionan con el canal comunicativo es de gran interés por los niños, pero el objetivo es diferente al que se necesita llegar, pues las principales acciones son reconocidas individualmente por el sujeto quien desea

apropiarse de ello, según sus gustos personales.

En consecuencia, a esto se pretende dinamizar el contexto comunicativo con el que se transmite el mensaje de identidad como pues las historias presentadas en esta investigación son de formulación diversa con un elemento en común, lo que hace que cada niño pueda ampliar su pensamiento y tomar como propias cada uno de estos relatos.

Se hace necesario apuntar que este documento plasma la conexión entre la brecha generacional que existe tanto en Pamplona como en muchas ciudades de Colombia, sabiendo que actualmente hay factores que influyen dentro del desarrollo individual del niño, lo que hace que este mismo perciba las situaciones del mundo de una forma diferente a la crianza de sus antepasados. Es por ello que esta investigación además de argumentar la importancia de la tradición oral es un puente para la conexión tecnológica y literaria en el realce de esos relatos que han hecho que Pamplona sea lo que es culturalmente hoy.

En consecuencia, a esta contextualización que el investigador en este caso logró una retroalimentación participativa que le permitió identificar las falencias y fortalezas que pueden tener la implementación de estas historias por medio del canal comunicativo como la radio aplicada al tipo de comunidad estudiada.

Por otra parte, se permite relacionar al individuo con los diferentes elementos que construyen el canal de información teniendo en cuenta los tres momentos que son pre-pro y postproducción, esperando que el individuo sea quien dirija la historia y se logre una mejor

apropiación del mensaje.

Para ser más comprensible la temática, se le da un rol al sujeto con el que se pueda sentir identificado y empiece a desarrollar habilidades que puedan funcionar en el desarrollo de cada momento por el cual se realiza la producción, esto con el fin de identificar la recepción y las actitudes que puedan tener los personajes estudiados.

En aras de cumplir el reconocimiento de la radio como herramienta educomunicativa con los niños de Cultivarte se pudo evidenciar que existe una identificación de elementos tradicionales con la narrativa oral con la población, más es indispensable que haga una alfabetización de los elementos constructores de la producción tales, grabadora periodística, cabinas y formatos radiales, entre otros.

Sabiendo que esta investigación se realizó con niños en edades comprendidas entre los 7 y 11 años es importante que se maneje siempre un aliciente dentro del reconocimiento de la radio puesto que actualmente estos sujetos tienen un avance tecnológico que los puede categorizar como dispersos siendo que la fortaleza de su enseñanza o aprendizaje es la reformulación de esta idea, lo que hace que se convierta en algo complejo.

Con la investigación también se puede dar a conocer la actitud de los niños frente a la implementación de diferentes actividades o instrumentos de indagación argumentando la sostenibilidad de los diferentes espacios a los cuales se refiere la dirección de este estudio.

5.3 Recomendaciones

Se recomienda tener en cuenta este trabajo de grado como referente en el camino para conseguir un buen sistema educativo SOCIAL que apoye y ayude al mejoramiento de las enseñanzas de participación, la consideración de diferentes modelos de aprendizaje y sobretodo que se identifiquen muchas razones por las cuales los niños han de ser renuentes o poco receptivos a lo tradicional.

Es indispensable que se tengan diferentes alternativas de construcción en la socialización de temáticas, el planteamiento de nuevos ideales o de propuestas constructivas, se deben mantener aspectos de la cultura latentes en las diferentes aproximaciones sobre espacios de aprendizaje, la educación debe ser horizontal y la retroalimentación un punto que no se debe pasar por alto.

La tradición oral hace parte de la cultura y la construcción de sociedad depende en parte de esta para lograr apropiarse de un sistema educativo que puede mejorar con esa participación de todos los actores que hacen parte de ella, emisor y receptor deben tener la misma importancia y cambiar de rol cada que sea necesario, es decir que la enseñanza y la educación deben ser un aporte positivo a la condición sistemática vital de un proceso de aprendizaje.

También es recomendable que en los colegios o cualquier centro educativo existan herramientas diversas de participación, en las que los niños se sientan incluidos, que se les enseñe

de manera dinámica, que se les ayude a apropiarse de lo que los rodea, de lo que los hace ser quienes son, y sobre todo tengan un sentido de pertenencia de la esencia que los caracteriza.

La primera recomendación es que se haga indispensable el aprendizaje participativo puesto que los niños son mucho más receptivos antes los canales de apropiación comunicativa cuando se les incluye dentro de la construcción y evolución de estos espacios educativos.

Otra recomendación es que se deban tener en cuenta siempre los puntos principales de aprendizaje, resaltando en este caso el querer del sujeto o del niño, es decir que tomen en cuenta la opinión de este con relación a lo que se pretende enseñar puesto que esto asegura una mejor relación en cuanto a la aplicación de sus diferentes objetivos personales.

Con esta investigación también se puede recomendar que se intente lograr una conexión generacional con los antepasados de los niños por ejemplo sus abuelos y padres, ya que siendo estos sus pilares educativos tienen una mayor potestad en la conceptualización de todas esas historias generadoras de identidad social.

5.4 Referencias bibliográficas

Arias, F. G. (2012). El Proyecto de Investigación. Introducción a la metodología científica. 5ta. Edición. F. G. Arias Odón.

Anguita, J. C., Labrador, J. R., Campos, J. D., Casas Anguita, J., Repullo Labrador, J., & Donado Campos, J. (2003). La encuesta como técnica de investigación. Elaboración de cuestionarios y tratamiento estadístico de los datos (I). Atención primaria, 31(8), 527-538.

Anda Gutiérrez, La Radio: Conceptos y funciones, Capítulo 2, Hacia una definición de la Radio, Segunda Edición (2004; Pág. 4).

Álvarez Gabriela Fernanda, (2011). Los relatos de tradición oral y la problemática de su descontextualización y re-significación en contexto escolar

Beltrán, Luis Ramiro, Comunicación para el desarrollo: una evaluación al cabo de cuatro décadas, mimeo, Lima, Perú, 1995.

Clemente París Soledad Vanessa, (2014). Tradiciones y valores en el aula. Participación infantil. Casos: Navidad, Carnaval y Cruz de Mayo.

Correa Agudelo Luis Felipe, López Vargas Andrés David, (Pereira, 2011) Pontificia

Universidad Tecnológica de Pereira Facultad de Educación, La radio escolar como una estrategia de enseñanza-aprendizaje en el colegio Hernando Vélez Marulanda.

Cruz Soto Laura Carolina, Cajamarca Posada Johana Patricia, (Girardot, 2016)

Corporación universitaria minuto de Dios, teniendo como título: Tradición oral y prácticas socioculturales de las comunidades ASOPRICOR como legado simbólico e histórico del campo en la región.

Calvente, M. G., & Rodríguez, I. M. (2000). Pág. 182 El grupo focal como técnica de investigación cualitativa en salud: diseño y puesta en práctica.

Del libro: «Introducción a la Teoría General de la Administración», Séptima Edición, de Chiavenato Idalberto, McGraw-Hill Interamericana, 2006, Pág. 110.

Fidias Arias. El proyecto de investigación: Guía para su elaboración tercera edición Caracas: Editorial Episteme, 1.999

Guillin Keyla Melissa y Monterrosa Cuello Arlyd Marisol, (2012). Universidad Francisco de Paula Santander, Ocaña, Diseño y producción de libro: leyendas y mitos de tradición rural y urbana de Ocaña norte de Santander

Galindo Pérez Leydy Estefanía, Lafaurie Castro Diego Armando, (2012).

Grasso L (2006). Pág. 13. Encuestas, Elementos para su diseño y análisis

Hernández, R. Hernández, C., Baptista P. (2006) Metodología de la investigación.

Hernández R., y et al. 2006. Pg. 92. Metodología de la investigación.

Ibáñez, J. (1985). Las medidas de la sociedad. Revista Española de Investigaciones Sociológicas, Núm. 29, pp. 85-127.

Jesús Martin Barbero (2012), De la Comunicación a la Cultura: perder el “objeto” para ganar el proceso, Volumen XXX.

Jiménez-Domínguez, B. (2000). Investigación cualitativa y psicología social crítica. Contra la lógica binaria y la ilusión de la pureza. Investigación cualitativa en Salud. Recuperado el 17 de octubre del 2007 de: <http://www.cge.udg.mx/revistaudg/rug17/3invesigacion.html>

Kaplún Mario, (1998); Una Pedagogía de la Comunicación, Editorial Caminos, La Habana, 2002, Pág.58

Kaplún Mario, (1998); Una Pedagogía de la Comunicación, Editorial Caminos, La Habana, 2002, Pág.88

Kaplún Mario (1978). Producción de programas de Radio

Korman A (1978). Pág. 23 Psicología de la industria y de las organizaciones Madrid

Marova

Lasswell (1948). El modelo de Lasswell

Laig (1961). Citado por RODRIGUEZ SANCHEZ, J.L., 1989, Trastorno de identidad, factor común en los alumnos “problema”, de bachillerato, Tesis maestría de Psicología Clínica, Departamento de Psicología, Universidad de las Américas-Puebla, México.

Luis Ramiro Beltrán: «Adiós a Aristóteles. Comunicación horizontal». Comunicación e Sociedade, no. 6, São Paulo, septiembre de 1981.

López Estrada Berta María (2014). Propuesta para la creación de un programa radial para promover iniciativas ecológicas guatemaltecas como modelos de desarrollo sostenible.

Montoya Víctor, La Tradición Oral Latinoamericana, Escritura e investigación, Primera edición, Bolivia, (2001; Pág. 47).

Montemayor Carlos, La oralidad presente a oralidad en todas en todas las épocas y en todas partes, artículo argumentativo, Edición 1 (1996 Pág. 34)

Obieta La importancia de la tradición oral: El grupo Coyaima – Colombia Revista

científica, Universidad de San Buenaventura, Colombia (1976, Pág. 112).

Ong Walter, La importancia de la tradición oral: El grupo Coyaima – Colombia Revista científica, Universidad de San Buenaventura, Colombia (1982).

Pereira Pérez, Z. (2011). Los diseños de método mixto en la investigación en educación: Una experiencia concreta. Revista Electrónica Educare, 15(1).

Riveros Vásquez Liliana Andrea, (mayo de 2016), Universidad de Nacional de Colombia, Facultad de Ciencias Humanas, Bogotá D.C. Tradición oral colombiana y desarrollo de la lengua oral en grado transición.

Sapir, La importancia de la tradición oral: El grupo Coyaima – Colombia Revista científica, Universidad de San Buenaventura, Colombia (1954: Pág. 129).

Shannon y Weaver (1940 Pág. 3), Teoría de la información.

Tamayo y Tamayo, (1997), Pág. 114. El proceso de la investigación científica.

Triandis, 1995; Markus, Kitayama y Heiman, 1996

Taylor, J. y Bodgan, H. (1986). Pág. 6. Introducción a los métodos cualitativos de investigación. Buenos Aires: Paidós.

UNESCO, 1982: Declaración de México, Cultura y civilización.